

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦІ.

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок Ч. 10. II. ПОВ.  
Телефон Редакції й Адм.: 223-41  
Телефон Друкарні 223-26  
Адреса для телегр.: Діло Львів  
Конто: П. К. О. Львів 504.080.  
Банку Чеських Лівон.  
Прага „Діло“.  
Рукописів не повертаємо.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно . . . . . 5.00 зол.  
Чвѣртѣрѣчно . . . . . 15.00 „  
Піврічно . . . . . 30.00 „  
Річно . . . . . 60.00 „  
В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ. у ЧЕ-  
ХОСЛОВАЧЧИНІ 30 КОР. Ч.  
У ВСІХ ІН. КРАЯХ 7.50 ЗОЛ. П.  
ОДИН ПРИМІРНИК 20 сот.

СВЯТОСЛАВ ГОРДИНСЬКИЙ.

## СУЧАСНИКАМ.

ІДЕМО НАЗУСТРІЧ ДНЯМ, ЯКА СУДИЛА ДОЛЯ  
ДІЯТИ НАМ НА МЕЖУ ЖОРСТОКИХ НАШИХ МРІЙ  
ЯКА ВОЛОШКА І МАК З ПОТОПТАНОГО ПОЛЯ  
НАМ БЛЮЗИ ЗАКВІТЧА? І СУДЖЕННЯ ЯКИЙ

З НАС ЖЕРЕБ КОЖНОМУ, ХТО, НІЖНІСТЮ НЕ ВПИВШИСЬ,  
В ДАЛЕКИХ ПРОЧУВАНЬ ЗАСЛУХАННЯ ЛУНУ,  
КОМУ НЕВТИШНО БЄ ВАЖКОЮ КРОВІЮ ЖИВЧИК  
І БЛИСКОМ ПРОТИНА ХМУРНУ ДАЛЕЧИНУ

ГНІВЛИВИЙ ПРИВИД ДНІВ, ЯК НАМ РВУЧИ ВОЛОССЯ,  
НАВКОЛО ПРОНЕСУТЬ СВІЙ НАВІЖЕННЯ РЕВ  
НЕБО КОЛЮЧИ КОРИННЯМ ДЕРЕВ,  
ПРОРИЮТЬ ЗЕМЛЮ ЗНОВ ТА ЗНОВУ ЩЕ ДРО ЗРОСЯТЬ?

ДЛЯ НАС, ЩО СТОРОЖКО ЗРОСТАЄМ, БЕЗ ОМАН,  
ЯКИМ РАМЕНА ЧАС ЩОДНЯ ЗАЛІЗОМ ЧАВІТЬ,  
БІЙЦЯМ МІЖ ЗРИВАМИ І УДАРАМИ ДВОМА,  
ДАРЕМНІ ЛАШТУНКИ ЗРАДНОЇ ТИШІ, НАВІТЬ  
РОЗКВІТЛИЙ ВИШНЕЮ ДИТЯЧИЙ ТЕПЛИЙ СМІХ  
НЕ ВТИХОМИРІТЬ НАС, СУВОРИХ І НЕЩАДНИХ,  
— У СКРОНІ ЗАВЖДИ БЄ ТОЙ САМИЙ КРОВИ БІГ  
І ГОСТРОЗОРОСТИ НІЯКА СИНЬ НЕ ЗРАДИТЬ.

В НЕЗБОРНІЙ ГРІ УЯВ, ЗАДИХАНІ, ЩОДНЯ  
МИ ТИСНЕМ ДО ГРУДЕЙ СВОЮ НЕВИДНУ ЗБРОЮ  
І КОЖНОМУ ІЗ НАС ТАКА ТЕПЕР ЧУДНА  
ВИСОКА СИНЯВА ДОСТИГЛОГО СПОКОЮ,

І ПРОМЕНІ ЯСНІ, І СКОЛИХ СОННИХ ВІТ,  
ДАРЕМНИЙ АРОМАТ ДОЛОНЬ МЯКИХ І НІЖНИХ,  
КОЛИ В ДАЛЕЧИНІ НАМ ТІЛЬКИ ПИЛ І ПІТ,  
ПІД НЕБОМ ДИМНИМ ШКУР НАТЕРТИХ ЗАПАХ МЛІСНИЙ

УТОМА НА ЦЯЛЯХАХ, І ОБРІІ В ОГНІ,  
І СПРАГА НАВІСНА, ЩО ВЯЛИТЬ ГОРДУ ВОЛЮ,  
І СТЯТІ ЩЕЛЕПИ, ОЧЕЯ ГАРЯЧИХ ГНІВ, —  
ІСТОТА ВСЯ В ПРОСТІР НАПРУЖЕНА ДО БОЛЮ...

КОМУ З НАС СУДЖЕНО КРИЗЬ БУРЮ ТА КРУТІЖ  
НЕЗАТОРКНУТИМ ПРОЙТИ. КОМУ З НАС БУДЕ ДАНО  
ЗНОВ ВИНЕСТИ ТАВРО ВОГНЮ ТА ГУРАГАНУ  
НА СПАЛЕНІМ ЧОЛІ, І РОЗГУБИВШИ СКРИЗЬ

ПО ЗОРАНИХ ПОЛЯХ СВОІХ МІЛЬЙОННИХ ДРУЗІВ,  
ПІДНЯТИ І ПОНЕСТИ ЗІМЯТИЙ БОЄМ СТЯГ  
ІХ СЛІВ ТА ІХ БАЖАНЬ, ЗАВМЕРЛИХ НА УСТАХ  
В НЕСПОВНЕНІІ ЖАЗІ, У НЕДОПИТІІ ТУЗІ?

## Сплатімо великий довг!

„Нема більшої любови, як та, коли хтось  
життя своє віддає за братів своїх!“

Так — за Святим Письмом — годиться сказати про Тих, що лягли за рідний край

і вярді. Та чи не можна сказати так і про тих, що сили свої і здоров'я своє віддали за нас?  
Віддали — і живуть, животіють між нами, звичайно в злиднях, у холоді й голоді, бо й заробити не годні, будучи або каліками без рук і без ніг, або важко хворими від ран...

ЦЕ УКРАЇНСЬКІ ІНВАЛІДИ.

Є їх ще понад дві тисячі людей. Щоб забезпечити їм найскромніший прожиток, треба мати понад сто тисяч золотих річно. На цьому моральним обов'язком є зложитися на цю суму — і на ще більшу.

Іде місяць — листопад...

У цьому місяці згадаймо тих, що не втратили здоров'я й віддали його за свій на-  
діл і не жалуємо жертви на ту благородну ціль!

Нехай посиляться жертвенність на українських інвалідів ніхто не сміє відмовитися від допомоги українським інвалідам у Листопаді. Бо це їх місяць — Листопад...

Вони ждуть на нашу поміч, вірять у неї...

І подамо їм помічну руку — не як милостиню, тільки як скромну сплату Великого

Довгу... Цього вимагає наша честь перед нами самими і перед світом!

УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО ДОПОМОГИ  
ІНВАЛІДАМ У ЛЬВОВІ

## ІДЕАЛ ТА ВІРА.

Львів, 30. жовтня 1937.

Рік за роком минає, колишнім молодим хлопцям іней уже посріблив голову та волос прорід, колишні старші провідники здебільша в могилу лягли, і спомини щораз бідніші в уяві колишніх творців та учасників подій. Обрис колишніх реальних образів розпливаються у притупленій пам'яті. І разом із тим щораз яскравіше виступають обрис неухопної, але тривкої невимірної ідеї.

Існує ціла наука про ідеї, існують точні дефініції, що таке ідея та що конкретна програма, що спільне між ідеєю і політикою та чим різняться ці два поняття. Але мабуть важко знайти другий у світі нарід, де так виразно, як у нас, українців, видно булоб, що не треба ніяких учених формул на те, щоб знати і відчувати, яка великанська різниця буває між світом дійсності та світом ідей та що значить рахуватися із реальною дійсністю та що — леліяти в душі давній Ідеал! Коли знає аналогію історія визвольних рухів різних народів, шасливих і сильних після того, як здобули свій Ідеал, то на українському прикладі теперішні й будучі історики національних рухів можуть ще раз вчитися всіх недовірків, що шойно спільний національний Ідеал перетворює етнічну масу у свідому своєї нерозривної спільноти — націю.

Живемо у часах, коли дехто починає оспарювати вже й само право українців до їх національного Ідеалу. Гадлемо, що з усіх безнадійних справ, засуджених на неминучу програму, боротьба проти права до Ідеалу — найбільш безнадійна. Коли не можна від нікого, що хоче жити, вимагати самогубства, то й не можна від народу, який зараховує себе до народів живих, жадати, щоб він вирікся свого Ідеалу! Коли окрема сіра людина мало вартує, якщо обмежується до того, щоб вставати рано, їсти, журитися і тішитися маленькими справами свого маленького гуртка, та лягати спати, щоб другого дня робити те саме, без ніяких дальших цілей у своєму житті, без ніяких глибоких зацікавлень до чогось, що не зв'язане з хлібом, з матеріальною екзистенцією, — то що вартий нарід, який існує без мрій, осяйних вірою у щось далеке у світі матерії, але близьке й рідне у світі духа?!

Від перших проблесків національного пробудження, український нарід Галичини, що ще вчора виконував на панських ланах панщину, видивав у першому маніфесті Галицької Руської Ради Ідеал національної спільноти та — ближче ще неокресленої — національної свободи. Одночасно на Наддніпрянській Україні поет, що вродився кріпаком і не дожив скасування панщини, Ідеал волі підніс до таких висот, до яких думку і слово може підносити тільки геній. І від того часу столітніми кроками здоганяв і здоганяє український нарід інші народи культурного світа, свідомі своєї вартості і своїх цілей. Столітніми кроками йшла українська політична думка — від дат скасування панщини до дат І-ого листопада у Львові та 22. січня у Києві.

Минулися ті дати, як виразники певних конкретних політичних подій. Прийшли дати інші, що змінили політичну мапу українських земель та встановили іншу дійсність. Але залишилися дати, як виразники певних Ідеалів.

Виринали і ярко блистали та занепадали і блідли Ідеї. Але й поміж ідеями є такі, які встоялися проти всіх бур і негод, що стрясали долею держав і народів світа. І є між ними Ідеал Волі; він був, є і буде, бо він незалежний від політичних обставин ані найбільших змін і потрясень.

Ідеал Волі є зв'язаний з Ідеалом Віри. І коли жива, творча, повна розвоєних сил нація не може виректися свого Ідеалу, то так саме не може вона виректися своєї віри в Ідеал.



# Польсько-українські переговори у листопаді 1918 року.

Цей огляд польсько-українських переговорів у дніх від 1.—21. листопада 1918 року у Львові складений на підставі книжки О. Кузьмен „Листопадіві дні 1918“, Львів 1931. Зазначуємо, що вклав огляд — це самі цитати зі сторінок: 82—85, 106—111, 125, 227, 337—348 та 380—391 вказаної книжки, так, що тепер крім підтитулів не додали ми до того тексту буквально ані одного нового слова.

Редакція.

## НАВ'ЯЗАННЯ ПЕРЕГОВОРІВ І ПЕРШІ ДНІ ПЕРЕВОРУ.

Під вечір 1. листопада 1918 зібралася на засідання Українська Національна Рада, якої предвиділа доповнилася представником українських соціал-демократів, д-ром Львом Ганкевичем, що став третім заступником голови.

Закри приступлено до денного порядку, зголосилася польська делегація під проводом крайового маршала Незабітовського. В склад делегації входили члени крайового вибіру д-р Домбський і гр. Козебродзький та рад. крайового вибіру Савчинський. Делегацію прийняв у присутності цілої Національної Ради заст. голови Ів. Кивелюк. Провідник делегації Незабітовський заявив:

— Після того, що сталося, нашим обов'язком було тут прийти до вас, щоби шукати шляху до якогось порозуміння та наладити мирні взаємини між українським і польським населенням. Закри спір між обома народами вирішати ті, що рішають про долю світа, себто побідні держави Антанти, мусимо припинити дальший пролив крові, який вже розпочали деякі шалені голови з нашого боку. Серед пануючої атмосфери у Львові багато пального матеріалу і може прийти до загального вибуху, а це було би великим нещастям для краю.

Перший відповів рад. Кивелюк, зазначаючи, що львівський переворот стався в ім'я признавчого цілим світом принципу самовизначення на своїй національно-етнографічній території. Бо що Вам, панове поляки, належить — говорив він — є й нашим правом. Розуміється, що дорога до порозуміння між українським і польським народом стоїть отвором, однак під умовою, що поляки признають суверенність проголошеної ще дня 19. жовтня Української Держави на етнографічних українських землях Австро-Угорщини. Війська Української Національної Ради закріпили волю українського народу в столиці краю. Вашим першим обов'язком є здержати виступи „шалених голів“ проти українського війська. Саме тепер від вулиць Городецької і Сєв'яги наступають польські відділи зі зброєю в руках. Вилізніть на них, а тоді приїде до порозуміння в справі повного збереження ладу, вдержання нормального життя та забезпечення повноти прав усіх національних меншостей!

Член Ради, ред. д-р Лозинський зазначив, що передумовою наладження добрих відносин є вдоволяюча відповідь на запит: чи поляки признають право самовизначення українського народу на українських землях бувшої Австро-Угорщини та чи Східна Галичина по Сян з Лемківщиною є тою територією, на якій нашому народові прислугоє повне право самовизначення? Нав'язуючи до втяжку делегації про можливість проливу крові, д-р Лозинський звернувся у вчор, що ще 19. жовтня вівано всі національні меншости, головню поляків і живів, вислати своїх представників до Української Національної Ради, але польські громадяни цього не зробили. Навпаки, тиждень пізніше створили Польську Ліквідаційну Комісію в Кракові, яку рішено назвати 1. листопада перенести до Львова, розставляючи її владу на цілу Галичину. Ця комісія присує собі повноту влади, іменує урядників, видає розпорядки, які нехтують право української нації. Сьогодні, казав промовець, ми переняли владу в столиці і краю зовсім легально, спираючись на прийняті цілим світом засади Вільсона і на маніфести монарха розпадаючоїся Австрії.

На те член бувшого крайового вибіру д-р Домбський відповів: „Мушу широко признати, що поведінка української влади дотепер була вкрай поправна, що лад збережено, що ніяких виступів проти членів польської нації не було. Ми прийшли сюди вправді самочинно, без ніяких мандатів, але всеж таки ми є поляки і когось репрезентуємо. Як прийдуть польські посланці, тоді буде вже зможна репрезентация. Покищо пропонуємо українцям створити за взаємним порозумінням такі умови, щоб ішло нормальне

життя, щоби не допустити до вибуху нагромадженого пального матеріалу. Тому нехай делегація Ради з одної сторони, а крайовий вибіл і заступники управи міста з другої зійдуться на нараду задля порозуміння“.

Член Ради д-р В. Охримович зазначив, що українці поводитися вповні лояльно супроти поляків, запросили їх до участі в Українській Національній Раді, однак нас зигнорувано. Хочемо зберегти лад, оминути розлив крові, але чи й поляки хочуть того? Якщо так, то просимо вас: 1) негайно видати успокоюючу відозву до польського населення і 2) делегувати своїх представників як членів Української Національної Ради.

На те д-р Домбський заявив, що відозва є приготована і буде оголошена якнайскорше.

Опісля рішено, що на другий день в год. 10. рано зберуться представники обох сторін, української і польської, на спільну нараду, щоби взаємно порозумітися і наладити нормальне життя.

На тому засіданні Української Нац. Ради д-р Степан Федак реферував про наради з представниками міської управи. А саме д-р Стеслович в імені міської управи ставив такі домагання: 1) звільнити магістрат від військової обсади та усунути скоростріли, 2) дозволити на свободний доступ до бюр магістрату всім урядовцям і публіці, 3) оскільки можливо, дозволити на функціонування міського трамваю, 4) дозволити на засідання міської ради, 5) зняти з ратушевої вежі українські прапори. Якщо ті домагання будуть сповнені, розпочнеться правильне урядування міської управи.

Після довшої дискусії Українська Нац. Рада з огляду на конечність функціонування міських апровізаційних бюр, рішила старатися уможливити наладження нормального урядування міських органів, оскільки, розуміється, дозволить на те воєнне положення. Однак командант українських військ от. Вітовський заявив, що покищо військовий інтерес не дозволяє на необмежений рух у магістраті. Буде це можливе аж тоді, коли українська влада в місті буде безсумнівно закріплена...

## Ветеринарнійна поради для малих звірят

Львів, Новий Світ 15, тел. 222-23,

від 9—1 і від 3—6.

## ДРУГА СТАДІЯ ПЕРЕГОВОРІВ ТА СПІЛЬНА ВІДОЗВА.

Польські громадянські і політичні діячі, заскочені несподівано фактами, що зводили внівець їхні плани щодо Східної Галичини, розпочали зручну політичну гру, що мала на меті поставити істнування української державності на цій землі під знак запериття і проволікти збройне вирішення справи аж до часу, коли обставини зложяться для них корисніше. Рахуючись зі своїм некорисним положенням на самому початку, вони вдалися з українцями в переговори, розпочинаючи їх дуже хитро. З першої розмови бувшого крайового маршала Незабітовського та кількох представників польського громадянства з членами Української Національної Ради виходило, що вони тимчасово, до міжнародного мирного конгресу, готові признати українську державну владу, видати для польського населення успокоюючу відозву і взагалі довести до порозуміння між обома народами, що заселяють столицю краю. На тій основі Українська Національна Рада вислав в суботу 2. листопада передполуднем своїх делегатів на дальші переговори, що відбулися в соймовому будинку.

На цих переговорах явилось з обох сторін багато осіб. З українців, під проводом голови галицької делегації Української Національної Ради, д-ра Костя Левицького, були: д-р Лев Ганкевич, д-р Роман Перфецький, д-р Льонгин Цегельський, на короткий час явився теж мітрополит Шепинський. З поляків крім членів вчорашньої делегації прийшли вшехполяки д-р Адам, д-р Сталь і проф. Хлямтач, демократи д-р Стеслович і д-р Шляйхер, всі члени Польського Комітету Народового.

Відразу було пізнати, що Незабітовський і тов. усунулися в тінь. Вчорашня польська примирність шезла під впливом найновішої боевої ситуації у Львові. На перше місце висунулися вшехпольські ідеї Адама, Сталь і Хлямтач, які

заявили у своїх промовях, що вони не мають права говорити в імені галицьких поляків, бо це належить до польського уряду у Варшаві. Так само не можуть признати Української Національної Ради державною владою, тільки ре-



Пізнати, що це біл-ля прано в Радіоні. Є воно наскрізь чисте і тому ідеально біле.

**RADION**

ПЕРЕ БІЛЛЯ „НАСКРІЗЬ“  
ВИРІБ SCHICHT-LEVER S. A.

презентацією українського народу. Вони могли би щонайбільше приступити до утворення тимчасової комісії, зложеної з поляків та українців, яка тимчасово, доки мировий конгрес не рішить про принадлежність краю, упразднює би цілою Галичиною замість дотеперішнього австрійського намісництва. Розуміється, що цю платформу українці відкинули, стоячи на становищі державної самостійності Східної Галичини. Тоді поляки предложили, щоби питання державності Східної Галичини оставити на боці, а зайнятися життєвими справами міста Львова. Населення потребує спокою, порядку і забезпечення поживою, а для переведення цієї задачі слід вибрати польсько-український комітет, зложений по половині з 12 членів. Українці на це згодилися і зараз таки цей комітет вибрано та уложено відозву, яку він мав видати в обох мовах. Текст відозви був такий:

До населення міста Львова!

Горожани!

З огляду на події, які від вчора відбуваються в нашому місті, першою потребою є, щоби безпечність життя мешканців і правильний хід щоденного життя були здержані. Українці і поляки в зрозумінні цієї потреби і свого обов'язку супроти міста ввійшли в порозуміння. На основі цього порозуміння утворено спільний комітет в цілі удержання спокою, порядку і публічної безпеки, а також забезпечення апровізації. Вас, громадяни, звизаємо зберегти безоглядний спокій. Як з української так і з польської сторони слід уникати всього, що могло би мати характер якоїнебудь агресивної збройної сили. Шаленство будучнсть обох народів вимагає, щоби в столичному місті Львові публічний порядок і суспільний лад був безоглядно бережений. Спільний польсько-український комітет буде про це дбати. Вас, громадяни, звизаємо, щоби Ви спокійним поведінням облекшили нам нашу задачу.

Львів, 2. листопада 1918.

Д-р Ернест Адам, д-р Шимон Бернадзковський, д-р Лев Ганкевич, д-р Ізидор Голубович, д-р Станіслав Домбський, д-р Людвік гр. Козебродзький, д-р Кость Левицький, д-р Михайло Лозинський, д-р Степан Миколайський, Йосиф Найман, Станіслав Незабітовський, д-р Роман Перфецький, д-р Тадеуш Пілат, д-р Генрик Савчинський, д-р Владислав Стеслович, д-р Стефан Федак, д-р Марцелі Хлямтач, д-р Льонгин Цегельський, д-р Филип Шляйхер, д-р Леонард Сталь, д-р Владислав Яль, д-р Антін Юраш.

Така відозва появилася дійсно на мурях міста, однак, як показав дальший хід подій, вона була безпредметова вже тоді, коли її розділювали, бо комітет з польської вини розбився.

А тимчасом, щоби припинити розлив крові, постановлено тригодинне примиря, що мало бути вступом до переговорів для довгого воєнного розему. Просто з наради д-р Сталь удався до польської команди, щоби вона припинила бой.

Однак примиря не було по нутру польській команді.



## ЗМІНА ПОЛЬСЬКОГО СТАНОВИЩА.

Польський командант старався довести, що примиря принесло полякам шкоду, а зате українцям велику користь, дозволяючи зміцнити свої загрожені міста.

Аргументи представника польської військової переконали не тільки членів Польського Народового Комітету, але й тих людей, що підтримували польсько-українську відозву. Показалося, що на засіданні миротворчого комітету, яке відбулося вчором у Торговельній Палаті, було усього продовжено примиря на далішні 3 години, щоб уможливити далішні наради, на яких польські члени комітету знов змінили своє становище. Адам і Сталь заявили, що спокій в місті залежить від згоди польського війська, якому вони не мають права диктувати. В справі припинення боїв, то польський командант погодився на довше примиря, однак хоче переговорювати в цій справі безпосеред-

## МОДНІ ПАЛЬТА ЖІНОЧІ І МУЖЕСЬКІ

та убрання найдешевіше у фірмі

І. ШАПІРА Львів, Личаківська ч. 1.

по з українським командантом. Українська сторона і на це згодилася, хоч із становища української державності ніякого самостійного польського війська не було. Ще вчора бувший французький маршалок Незабітовський назвав їх «шавськими головами», а нині вони в очах тих самих людей були вже «польським військом», що диктує мир або війну.

Переговори обох командантів, при участі також членів комітету, який по правді втратив ілюзію існування, йшли при сильній агресивності польської сторони. Подяки не числилися зовсім і українськими аргументами і сформулювали, чи радше подиктували такі свої точки:

1) Війська обох воюючих сторін опорожнюють негайно публичні і приватні будинки, зником тих, де знаходяться каси, які охоронюють дотеперішню зделога, доки не утвориться міліція. Перших 50 людей майбутньої міліції охоронюють ратуш, який не вважається касовим будинком.

2) охорону всяких публичних об'єктів в місті та публичного ладу віддається горожанській міліції, яку має організувати українсько-польський комітет, причому перших 50 людей для служби в ратуші зложити найпізніше до 10 годин після підписання примиря, а опісля ця сторожа остає під приказами президії міста.

3) Українські і польські війська творяться й організуються даліше явно і правно у взаємній від себе незалежності, в касарнях, приділених їм комісійно. В тій цілі буде переведений за обостороннім порозумінням поділ 6. австрійських будинків і об'єктів на основі рівності.

4) Для припинення й опанування есентуальних рабункових заворушень, яких здавити міліція не булаб у силі, встановлюється команду і злочинів військових створіти по одному з кожної армії, яка видасть своїм військам прикази, оперті на порозумінні.

5) Важність нинішнього розему входить в життя дня 3. листопада 1918 р. в год. 2 в по-людне і обов'язуватиме обі сторони впродовж 10 днів, значить до 13. листопада 1918 р. год. 2 попол. зі силою всіх постанов міжнародного права, з правом обостороннього виповідження на 24 год. вперед. На випадок невиконання розему продовжується його в часі останніх 24 годин на тих самих або нових умовах на далішні 10 днів.

Тяжких умов українські делегати підписати не могли. Не можливо було прийняти особливо цю точку, де говорилося про організацію військ і непризнавання української державної суверенності польським військом. Була це умова правно-державного характеру і тому українська сторона заявила, що мусить предложити справу наперед Українській Національній Раді. Відповідь полякам українські делегати мали дати в неділю, 31. листопада год. 2. попол., а до того часу продовжено примиря.

## СТАНОВИЩЕ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦ. РАДИ.

Над цими предложеннями радила Українська Національна Рада. Вона рішила, що польські точки торкаються двох ріжних справ: а) справи міжнародного уладження відносин між польською й українською державою і б) справи розмежування між військом української держави і польським бойовим відділенням. Щодо першої справи Українська Національна Рада як найвища влада української держави може говорити тільки з рівноправним польським органом, отже делегатию варшавського уряду. Предложення в

справі розему також годі прийняти, бо зі здержанням у Львові польського війська признається державу в державі. Після закінчення такого розему — говорено на нараді — польське цивільне населення організується в бойові відділи і нападє на державні будинки, щоб аліквідувати українську владу. Міська міліція під орудою магістрату не буде її обороняти, а коли на її оборону виступить українське військо, то проти нього виступить знов польське військо і бої зачнуться на ново, тільки серед обставин для українців далеко більших некорисних. Всежтаки Українська Національна Рада заявила готовість до далішних переговорів в справі розему і зведення спокою та порядку в місті, а нових доріг порозуміння нехай шукає покликаний до цього спільний комітет при участі командантів.

Цю пропозицію українські делегати передали в означені часі, в год. 2. по пол. польській стороні. Для далішої акції в цій справі вони пропонували негайне продовження примиря, щоб даром не лилася людська кров. Не це польська сторона відповіла, що це неможливо та що з огляду на несприяття українською стороною польських умов, примиря скінчилося і не став знову стан війни.

Польська військова команда вже рано прокламувала боеву акцію.

## НОВІ ПЕРЕГОВОРИ.

Вість про приїзд української делегації з Києва та чутка про сподівану поміч споза Збруча дійшла, розуміється, швидко також і до польського відома і то у хвилини, коли вони були під вражінням своїх останніх невдач на боевому фронті. І вже того самого дня в головній команді українських військ явилися представники польського громадянства, проф. Хлямтач і д-р Адам та просили 48-годинного примиря, щоб дати їм змогу порозумітися з Варшавою, а польському населенню по обох фронтах запастися харчами. Крім того передали лист від проф. д-ра Ернеста Тілля з пропозиціями щодо українсько-польського порозуміння у Львові.

Справу передано під розгляд Української Національної Ради з участю представника військової команди. Принципіально і Національна Рада і Начальна Команда стояли на становищі, що польська сторона у воєнних кроках не уявляє собою регулярного війська, тільки озброєні цивільні відділи, з якими українське військо не може входити в ніякі умови. Інша річ справа потреб польської людности, але припинити воєнні кроки може виключно українська військова команда, оскільки на це дозволяють вимоги стратегічного положення. Тому справу нового примиря полишено до вирішення Начальній Команді а лист проф. Тілля з мировими предложеннями передано делегатам Ради до есентуального зужиткування при переговорах.

Покищо з відповіддю на нові польські мирові пропозиції українці не спішилися. У свіжій тямці були досвіди з мировою тактикою, яка полягала на тому, що цивільна сторона нібито мирилася, а збройна сторона, використовуючи українську боеву абстиненцію, даліше билася.

Український переворот обєднав, як відомо, польське цивільне громадянство по обох боках львівського фронту в два одноцілі табори, що супроти української влади займали однаково негативне становище, хоча держалися ріжної тактики. І польський Народовий Комітет по українському боці і Польський Комітет по польському боці не визнавали української державности у Львові і виступали одноцілим фронтом у спільній акції мирових переговорів з українцями...

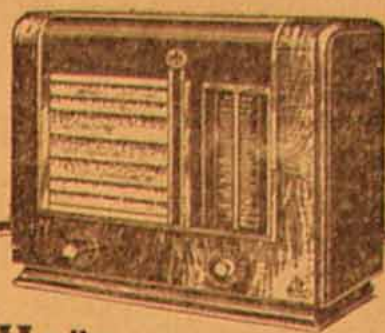
## УМОВИНИ „ПАЦИФІКАЦІЇ“ МІСТА ТА УКРАЇНСЬКА ВІДПОВІДЬ.

Дня 7. листопада поляки запропонували „пацифікацію“ міста.

В додатковій стилізації остання точка звучала так:

„Не признаємо всіх дотеперішніх розпорядків Української Національної Ради. Для вирішення польсько-українського спору в цілости устанавиться комісія, зложену з делегатів варшавського і київського уряду, Української Національної Ради й Польської Ликвідаційної Комісії“.

Вже тільки те, що поляки не визнавали дотеперішніх розпорядків української влади, було достаточним причиною, щоб польське мирове предложення дати до актів. А проте Українська Національна Рада, відучи по лінії відозви, оголошеної 6. листопада шістьма своїми членами як бушими членами українсько-польського горожанського комітету, взяла згадані польські умовини під наради. Вислідом довгої дискусії було ухвалення у відповідь на польські умовини таких українських умовин:



## Найвища кляса радієвої техніки

Супергетеродина Capello сезону 1937/38 в під кожним оглядом старанно сконструовані. Спеціальний натиск покладено на ідеальне відтворення цілої ескалі тонів. Засяг обіймає Європу і заморські краї.

Хто тільки може, нехай не шадить малої ріжницї в ціні апарату Capello. Не замрячений відбір за довгі роки ту ріжницю вирівнає.

### ТИП „CAPRI“.

5 ламп, 7 обводів, Засяг хвиля 15—2000 м., отягіль для дзеркальної частоти, повна автоматика і вирівняння фадінгу, планка регуляція барви і сили звуку, електродни, концертний голосник, видх енергії на 50 Ватт.



**CAPELLO**  
Super-radio

Licencia.  
Radiofabrik INGELN - Wien

### I. Політична справа

Для вирішення польсько-українського спору в цілости скличеться міжнародно, польсько-українську конференцію, зложену з представників: урядів київського та варшавського, Української Національної Ради і Польської Ликвідаційної Комісії.

Колиб ця конференція не полагодила справи, полагодження її передається загальній міжнародній конференції.

### II. Військова справа

1. Начальна військова управа аж до дефінітивного рішення по думці I. уступу належить до української військової команди.

2. Польська збройна організація має зраз розв'язатися.

3. Цивільне населення має бути негайно розорене.

### III. Самоуправа міста Львова.

1. Самоуправа міста Львова остає в дотеперішньому складі з тим, що прибічна рада вибирає одного віцепрезидента українця.

Президія ручить, що самоуправа міста Львова не буде вжита проти стану, витвореного Українською Національною Радою.

2. Для береження порядку і безпеки мешканців міста Львова твориться міліція, зложену з ріжних частин з українців, поляків і жидів.

Українські умови, закомуніковані польській мировій делегації, були предметом нарад Польського Комітету Народового, що він переговорив також іменем польських збройних сил. В дні 10. листопада польські делегати зголовили відповідь, в якій Польський Комітет Народовий знову заявив, що не признає з правного боку ні Української Національної Ради ні її розпоряджень. Тому, мовляв, стоїть на становищі чисто фактичним і обмежується на справі міста Львова. Українські точки I. і III. він приймає. Щодо точки II, Польський Комітет Народо-

Легідний засіб прочищує, що ділає без побічних проявів „НОМОЛ“ парафіновий лікувальний олій, красний препарат.



# РАГЛЯНИ

Рагляни від зол. 65  
Футра від зол. 180  
Студенські убрання

Повсехни Склад Одзежи,  
Львів, Пасаж Миколая.

Убрання від зол. 30  
Жіночі плащі від зол. 7  
Дитяча конфекція

вий стоїть на цьому, що польська збройна сила у Львові мусить бути задержана.

Отже однією спірною точкою була справа польського війська. Українська сторона стояла все на тому, що у Львові і взагалі на українській державній території не може бути польського війська та що збройною силою можуть розпоряджатися тільки українці.

Довкола цієї точки й оберталися переважно дальші переговори, оскільки поляки не виступали з пропозиціями короткого припинення боїв, себто примиря. На точці польського війська поляки були неуступливі. Та й не диво, — на своєму війську вони будували все інше, а примиря чи розуму потребували тільки задля остаточної збройної перемоги.

## БЕЗВИГЛЯДНІСТЬ ПЕРЕГОВОРІВ ТА ІНІЦІАТИВА МИТРОП. ШЕПТИЦЬКОГО.

Всім було ясно, що переговори не доведуть ні до чого. Занадто свіжий і яскравий був приклад Перемишля, в якому швидко після аналогічного замирення зовсім зліквідовано українську владу.

Польська команда дістала вже з Перемишля запевнення відсічі. Командант перемиської залоги шлях. Токаржевський повідомив, що в найближчому часі вирушить на Львів і зажадав точного ситуаційного повідомлення, яке йому й вислано дня 16. листопада. Головна річ була в тому, щоб витрепатися як найдовше.

Посередниками в справі примиря стали несподівано церковні достойники обох обрядів. Підчас звичайних переговорів дня 16. листопада доручено українським і польським делегатам лист, підписаний обома львівськими митрополитами: о. Шептицьким і кс. Більчевським. Лист, писаний на одній картці паперу, містив однозвучне прохання обох церк. достойників, в українській і польській мові, щоб делегати довели до припинення проливу братньої крові. Український текст був такий:

До Високоповажаних Панів, ведучих переговори в Палаті промисловій у Львові.

В імені цілої людності Львова, яка в тих днях тільки терпіла, і в імені любови ближнього, котру проповідуємо, тим спільним письмом звертаємось до Вас, Високоповажаних Панове, з тою усильною проською: підіть з обох сторін в уступчивості, як далеко лиш можете, здержіть братовбивчі бої і верніть нашому місту та всім мешканцям так бажаний мир, а владність міста і наша буде упрощувати для Вас з неба благословенство, обіцяне миротворцям.

Львів, 16. листопада 1918.

Анатолій Шептицький, митрополит.

Як можна було надіятись, інтервенція влад обох обрядів в користь мира серед тодішніх обставин не могла увінчатись успіхом, дарма, що заангажувалися в ній аж ватиканські кола. Саме тоді, коли оба владки писали свої мирні листи, на мурах міста появилася польська відова з підписом „Обязательство міста Львова“. В цій відозві синалися громи на українців за те, що не хотять признати над собою польського панування і відкидають умовини, диктовані їм поляками. Відозва була повна ненависті до українців і кінчилася закликком до поляків, щоб усі як один хопили за зброю і змусили український народ зректися своєї державності у Львові.

Окрема загадка належить українській мирній делегації, що приїздила з польськими парламентарями з польського боку. Була це делегація українських залізничників, оброблених інж. Гаванером, і їхні домагання йшли очевидно по лінії польських інтересів. До них прилучилися добровільно о. Лев Сембратович, обіцяючи Гаванерові зробити зі свого боку все, „щоб скінчити з огидою, якої є свідком.“

## МІСІЯ ФРАНЦУСЬКОГО ПОРУЧНИКА ВІЛЛЕМА.

Польське положення ставало непевним, бо другий день примиря минав, а сподіваної відсічі у Львові не було. Тоді стінув полякам в пригоді французький поручник Віллем (Villem), що в характері представника фран-

цузької місії з Румунії перебував уже другий день у Львові. За його посередництвом українці згодилися на продовження примиря на дальших 24 години.

Характеристичним для польської „мирової“ тактики є приказ, даний командою польських військ з приводу продовження примиря:

### П р и к а з .

Примиря на тих самих умовинах продовжено на 24 години. Кінчиться воно рішуче 21. листопада год. 6. рано і з цією хвилею починаються невідкладно бої.

Львів, 19. листопада, 8.30 веч. 1918 р.

За згідність: Мончинський  
Гарбень, адютант. Ізачальний командант.

Для повноти образу польсько-українських військових взаємин з того часу слід згадати ще про одну умову, яку зробили обі противні сторони того ж дня.

В останньому часі, а саме від примиря, ці переговори велися навіть нібито під оком Антанти, яку представляв агент французької місії з Румунії, пор. Віллем, що приїхав з Яс у товаристві полка Соколяницького, польського помічника при цій місії.

Перший день свого побуту у Львові (18. листопада) пор. Віллем обертався виключно по польському боці, де інформували його різні польські ділачі з головою Комітету Народового Цейсним. Щодо польсько-української границі Віллем був зорієнтований своїм першим інформатором Соколяницьким по лінії Буга і горішнього Дністра. Однак львівські поляки уважали таку розв'язку галицького питання національною катастрофою і дальше ображали Віллема на свій лад, обшарпуючи його своїми політичними аргументами. На 2-й день, 19. листопада французький агент приїхав на український бік і зійшовся з представниками української національної та військової влади. В державному Секретаріаті закордонних справ він заявив хитро, що приїхав тільки як обсерватор і не має ніяких повноважень до посередництва, однак булоб йому приємно припинити своїм посередництвом пролив крові. В самій спірній справі він очевидячки стояв по стороні поляків, хоч у розмовах з українцями старався це скривати.

### 19. ЛИСТОПАДА 1918.

Тогож теки дня (19. листопада) українські і польські делегати зійшлися знову на дальші переговори в справі мирного налаштування українсько-польського співжиття у Львові і в краю. Польська боєва сила мала, як сказано, ще від вчора готовий план загального наступу, а проте польські політики торгувалися на всякий випадок. Поділи тепер свої умовини, що були розроблені відомим проектом, пропонуваного д-ром Хаямтачем на польсько-українській нараді 2. листопада.

Відповіді на ці польські умовини українські делегати без порозуміння з українським урядом дати не могли. Ходило про таку важку річ, як згоду на існування польського війська у Львові та на українсько-польську кондомінію в цілому краю. Однак з мирного тону дискусії на тему залишення польського війська у Львові, розуміється, в обмеженому числі та після записання на вірність українському урядові, поляки винесли чомусь враження, що українці схильні прийняти їхні умовини, хочби змодифіковані. Вони й вважали навіть виладжувати подібний проект довшого розуму, що мав стати предметом дальших нерад. Пустили навіть по місті поголоску, будтоби українці вже хотять замиритись. На ділі українські делегати нічого не обіцяли, крім цього одного, що свою відповідь дадуть після порозуміння зі своїм урядом на другий день.

В тій справі відбувся в днях 19. і 20. листопада рада українських державних секретарів при участі д-ра Р. Перфешького і д-ра М. Лозинського, як делегатів до переговорів з поляками, та представників Начальної Команди українських військ. Делегати дали звіт з дотеперішнього стану переговорів і зажадали від уряду ясної рішучої постанови, чи мають обставити при попередніх умовинах, щоб довести до

безоглядного усунення польського війська зі Львова, чи може згодитись на декші умовини з огляду на стан українського війська.

## НАПЕРЕДОДНІ ПОЛЬСЬКОЇ ВІДСІЧІ Й УКРАЇНСЬКОГО ВІДСТУПУ.

Перговори дня 20. листопада попол. розпочалися заявою д-ра М. Лозинського, що рада українських державних секретарів не могла прийняти умовин, предложених поляками, бо вони суперечні з принципом суверенності української держави. Українське військо, жандармерія і державна поліція в місті і краю не можуть взагалі бути предметом переговорів. Для польського війська в столиці української держави місця взагалі нема. Головний двірць у Львові має перейти негайно в руки українського війська. Міське самоврядування має підлягати президії міста, побільшеній віцепрезидентом українцем, однак вона не може мати ніякого голосу в справах поліції ani навіть міліції. Має вона зобов'язатися формально, що міське самоврядування не буде надужите до звалежіння по-

Спец. у жіночих недугах і поліжництві

**Др. Софія Парфанович**

Львів, ул. Зиблікевича 51, тел. 105—43.

1943

ВЕРНУЛАСЬ.

рядку, встановленого переворотом з дня 1. листопада. Міліція має складатися по рівній часті з українців і поляків і підлягати мішаному комітетові, зложеному по рівній часті з українців, жидів і поляків.

На цю заяву відповів д-р Хаямтач широкою політичною промовою, призначеною в першій мірі для Віллема, що розумів польську та московську мову і говорив сяк-так по московськи.

Проект польсько-українського замирення для цілого краю відчитав д-р Дубенювич. Подібні його умовини покривалися зовсім з проектом пацифікації Львова, предложеним польською стороною попереднього дня. Проект відкидав принципово не тільки українську державну суверенність, але взагалі існування української державності у Східній Галичині і передавав вирішення спірного питання постороннім силам.

Забрав голос пор. Віллем, що говорив почасті по російськи, почасті по французьки, зазначаючи свою скромну місію: він є тільки висланцем Червоного Хреста в гуманітарних цілях. Він бачив, що цілий край спокійний, треба тільки упорядкувати відносини у Львові. Описав промовцями д-р Перфешький, підтримуючи заяву д-ра Лозинського, а з поляків Ширек і Гаванер. Цей останній говорив найрадикальніше, а саме, що українська державна суверенність мусить бути відкликана, що поляки не зречуться ніколи своїх прав до Львова, боронитимуть його до останньої краплі крові і т. д.

Тоді вийшов зі своєї першої резерви пор. Віллем і забувши на свою гуманітарну місію, заговорив як суддя, що в імені Антанти видає присуд в користь Польщі. Він заявив досить емоційно, що „руські“ рішили вже долю України в Києві й Україні вже нема. Антанта визна-

Нема  
ліпших



як вістря  
„ПОЛЬОНІЯ“

ла Польщу, а України не визнає і ніколи не визнає. Дальше згадав про якісь українські „записки“, про які наслухався від поляків, дозволив собі на менторство, що Віллем не розумів так самовизначення народів, і взагалі говорив у такому провокаційному тоні, що д-р Лозинський перервав йому, асертуючи увагу, що він не має права в це мішатися і виходить поза межі ролі, в якій бере участь в цьому засіданні.

Д-р Дубенювич спитав українських делегатів, чи це їхня улюблена рація? Українці заявили, що можуть ще переговорювати, і пор. Віллем жертвував навіть своє посередництво, якщо потрібне ще 4-годинне продовження примиря. Однак поляки сказали, що це вже їм не потрібне, і арешті переговори скінчилися ствердженням, що обі сторони не прийшли до порозуміння.

Коло 3 год. попол. польська відсіч під командою полк. Токаржевського була вже у Львові.



правильний розділ звуків і літний тон забезпечує  
розсівач звуків у відбірнику PHILIPS Super 7-38



## У світлі польської критики.

ЦІКАВІ РЕВЕЛЯЦІЇ ПРО ГОЛОВНЕ ПОЛЬСЬКЕ КОМАНДУВАННЯ В ЛИСТОПАДОВИХ БОЯХ У ЛЬВОВІ

Листопадні бої за Львів мають по обох сторонах багату літературу, особливо по польській, що користуючись великими матеріальними засобами, організувала спеціальне Товариство для дослідів історії оборони Львова та Сх. Галичини. Це товариство й видає досі м. ін. два великі томи „Оборони Львова“, що й обіймають кількадесять реляцій учасників тих боїв. Є це реляції з малими винятками самих командантів та інших фронтівих старшин. Хто з українців знає львівські бої з власної участі та практики або знає їх історію з української історичної літератури, замркуює в українській історії правди або перебільшення, чи просто видумок, очевидно — некористь українців. Усеж таки не дається в некористь українців, що навіть для українців багато в інформаційного матеріалу та сенсаційних реляцій, які сильно коригують наші погляди на самі події та на даніх людей.

На увагу заслуговує особливо велика реляція дільмованого підполковника в резерві професора познанського університету, д-ра Антона Якубського, що був тоді другим шефом штабу польської головної команди, уміщена в першому томі п. н. „Листопадні бої у Львові і світлі критики“ (стор. 111—282). Є це одна з найцікавіших і найосновніших реляцій, хоча у відношенні до українців не всюди об'єктивна і не вільна від тих прогріхів, якими визначається взагалі вся польська історіографія. Але автор хоче бути критичним також супроти своїх і тому цікава його характеристика головного команданта кпт. Чеслава Мончинського, з яким довелося йому весь час співпрацювати. Характеристика тим замітніша, що Чеслав Мончин-

ський перейшов до польської історії і його іменем названо навіть одну з більших вулиць у Львові. Відомо, що Львів, одинокі мабуть місто в Польщі, називає свої вулиці тільки іменами найбільше заслужених для міста і Польщі людей. Зазначуємо при цьому, що ав-

чих відомостей, чи він коли поза батареєю або дивізіоном виконував якусь команду, а хоч би і так було, то такої практики, яку переходили легіонові старшини в обсязі ділань відділами над власні сили та всесторонньої тактики, австрійський старшина взагалі, зокремаж Мончинський, не міг мати. Подруге, вихований австрійським шаблемом, оминав по змозі всякого ризику, а у Львові ставилося на карту не тільки ризико особисте, але й ризико цілої справи.

Однак службові браки Мончинського, скажу щиро, мало нас разили. Кожний розумів, що до спільного зусилля слід причинитися по змозі, конфліктів з ним не було і всі піддавалися його рішенням. У часі його нерішучості чи не присутності ми заступали його з Лапінським<sup>2)</sup>, щоб рятувати ситуацію з усіх сил. Маю враження, що в першому тижні, менше більше до 8. листопада, коли Мончинський все упадав на дусі і не багато видавав приказів, рішав майже виключно Лапінський і я. Були моменти і то не рідко, коли Мончинський, прокинувшись із сну, в який западав дуже часто навіть у день, сівши посоловний на військовому ліжку, яке поставили йому до його кімнати, і після довшої мовчанки кидав пригнобленим голосом запит: „Ну, якже там, чи ще бетеся?“ Однак пізніше, як ситуація ставала щораз більше упорядкована і була надія, що недалеко відсіч дозволить відо-

тор ставиться до колишнього свого шефа зовсім прихильно, без тіні якоїсь особистої анимозії.



Отже читаємо дослівно так<sup>3)</sup>: „Кпт. Чеслав Мончинський — це особистість, що перейде до історії, може не так завдяки особистим прикметам, як завдяки політичним впливам, що уможливили йому об'єднати команду у Львові. Оскільки йде про військове знання, маю враження, що він стояв нижче від пересічного капітана, чи навіть поручника легіонного. З фаху філософ — був гімназійним учителем у Ярославі — напевно як капітан артилерії не представляв тієї вартості, що нпр. резервовий капітан з фаху інженір. Не маю ближ-

<sup>2)</sup> Пор. Лапінський-Нільський був першим шефом штабу.

### НАЙПЕВНІШЕ

і під найкориснішими умовами зложите свої ощадності в найстаршому  
УКРАЇНСЬКОМУ КООПЕРАТИВНОМУ БАНКУ

„ДНІСТЕР“

у Львові, вул. Руська ч. 20, тел. 205-47.

приймає до забезпечення від вогню і від крадіжів-влому всякого роду рухоме майно, стосуючи найнижчі тарифові оплати.

Центральний Кооперативний Банк  
„Краєвий Союз Кредитовий“ у Львові,  
вул. Третього Мая 15.

приймає вклади ощадності і як централь кредитова для українських кооператив усіх видів дає кредити на піднесення господарства і промислу.

<sup>3)</sup> Obrona Lwowa, I, стор. 146—150.

ІРИЯ КОСАЧ

## Сторінка новітньої історії України.

(З приводу чергової праці І. Борщака в „Монд Сляв“).

І. Борщак належить до істориків французької школи. Його метода, що допомагає відчувати правду — дедукційна. Він дуже об'єктивний у висновках, у синтетичних висновках, майже як Бел, Фуке, Брентанно, Ленотр, Лютот, даючи якнайбільше документальних і фактичних доказів, що самі насовують читачеві висновок. Це інстинкт історичної науки, мистецтво, в якому найбільше любуються французи: „ми не камаємося підтримувати якусь тезу, пише Ж. Беваль, ми стараємося лише показати як речі виконувались, які вони мали наслідки, чому в даному менті було взятє таке рішення, а не інше. І що відкривається в цьому процесі? Те, що велико є весті народи, нелегко засновувати та зберігати державу...“

Метода І. Борщака, його стиль є при цьому відомий від якогонебудь перебільшення. „Пам'ятаю, писав він колись у „Григорі Орлику“, — гірною прикметою, але не наук. метою. „Борщак булоб, щоб І. Борщак написав „історію України“ на зразок французьких істориків або бодай зібрав усе те, чим він освітлює українську історію за кордоном 18 років. Він міг би так особливо опромінити нашу історію, давши її в талановитому скороті і не перестав осяяти її новим підходом. Історія ж це не психологія людських учинків, по-перше обставини.

Пояснення фактів находимо в останній праці І. Борщака, праці, що затягається на цілий річник, а то й більше, французького офіційного для славянського світу — „Монд Сляв“. Йде про українську справу на мировій конференції 1919. Цей цикл статей споряджено на підставі особистих спостережень автора-сучасника, на основі архівних даних, праці, на яку зокрема чекав редактор „Монд Сляв“, професор Айзенман, історик славянства в Сорбоні, наш приятель.

Доводилось не раз стверджувати визначне місце, яке займає в нашій історіографії місячник „Монд Сляв“. Згадаємо те, що він узагалі є одним із найповажніших наших трибун на Заході (враз із спорідненими як нпр. Славонік Ревю), органом науковим і офіційним, що має особливе значіння, коли маємо іноді нагоду оглядати преріжні інші публікації чужими мовами, які мають лише ефемерний, неглибоко політичний характер, а це обнижує наше ім'я за кордоном. „Монд Сляв“ цінний для нас тим, що від 1917 р. (від хвилини заснування) займає до української справи об'єктивне, навіть прихильне становище (завдяки його керівникам: пок. Айзенманові, Леже, Муассе й одному з головних співробітників — Рене Мартелеві). Крім того історичний матеріал про Україну є там завжди новий, ніде не публікований, як хочби капітальна праця І. Борщака „Україна в літературі Окциденту“, чи праці інших українських авторів С. Русової, проф. М. Кордуби.

Коли йде про історіографічний матеріал до справи мирової конференції, то він є у згаданій праці в „Монд Сляв“ досить обширний, але слід користуватись ним з великою обачністю. Попри джерела як Бюлетен інформації українського пресового бюро, збір нот україн-

ської делегації (рідке нині видання), публікації проф. М. Лозинського тощо існує ряд розвідок, брошур, статей, що обговорюють українську визвольну справу на конференції, пера рижних авторів. Входить сюди українські публікації (Кушніра, Шелухина, Шалінга-Сінгалевича, Дністрянського, Темницького, Грушевського), французькі (Андрієлі, Дюбрея, Ерже, Лівієса, Дю Моріє, Откура, Омана й ін.) прихильні до нас або інспіровані ворогами, російські (Вікторова-Топорова, Мандельштама, Скловського), польські (Ромера, Лютославського), англійські (Темперлея, Оварда). З творів, що повстали пізніше й обговорюють справу вже з деякої історичної перспективи, треба згадати передусім Р. Мартеля (Франція й Польща, 1931), статтю В. Кучабського в німецькому звіті Наук. Інституту в Берліні (1931, т. III) та ін.

Метою статті І. Борщака було дати новий, аде невикористаний матеріал і освітити добу перської конференції вже з історичної віддачі, підкреслюючи все суттєве так, щоб читачеві насувались деякі висновки, передусім читачеві молодшого покоління, який хотів би по-зайомитись із предметом сине іра ет студіо, не дбаючи про спори „старих“. І хоч цикл статей про Україну на конференції 1919 є призначений у першу чергу для чужинського читача, українець їх читає з великою цікавістю, бо між речами відомими (але освітленими оригінально) він находить зовсім нові. (Можливо тому, що автор добув на світло деякі важкі документи, зберіганих у своєму приватному архіві).

Передовсім впадає в очі „кепська“ преса, яку ми мали в той час у Парижі. „Матен“ і „Тан“ не щадять нам епітету „большевики“. 5.



ВЛАСНОГО  
ВИРОБУ**КОВДРИ — МАТЕРАЦИ — ПОДУШКИ**

ГОТОВІ І НА ЗАМОВЛЕННЯ

простирака — пошев'ки — б'ляк — подотпа — ручники — обрус — коши — каші — фіранки поручає

**А. Петрушевський**

Львів, Галицька 20.

(давніше Коральницька)

Для П. Т. Духовних і Учителів місячні сплати.

Ціни зазурно.

брати Львів українцям, розвивався і мужнів Мончинський, брав щораз частіше ініціативу у свої руки, а ще пізніше, коли у грудні створено львівську бригаду, став навіть примірним командантом бригади.

„Недостачі кваліфікацій на команданта Мончинський винагороджував прикметами характеру, головною великодушністю. Десять коло 7. листопада три брати Филиповичі, артилерійські старшини з австрійської служби, прийшли до команди іменем збору артилерійських старшин, на якому рішено виповісти послух Мончинському як самозванцеві, й один промовив твердим голосом:

„Хто Вас, пане Чинський (Мончинський уживав спершу цього псевдоніму) іменував головним командантом польських військ у Львові? Чи ви зложили присягу на вірність польському уряду у Варшаві? Яким правом виступаєте як репрезентант польського війська?“

„Настала грізна хвилина. Тоді другий шеф штабу пор. Якубський підходить до Мончинського і в службовій поставі питає: „Арештувати?“

Але Мончинський, каже автор, не реагує на ці слова, тільки зворушенням голосом починає промовляти до патріотичних почувань реbelieнтів. Коли дах валиться над головою, коли все розлітається в румовище, він взяв в конечности тягар відповідальности на себе. „Беріть ви владу, казав, беріть ви відповідальність, але Львів урятуйте!“

Реbelieнти присмирніли і ціла сцена скінчилась як у мелодрамі, перепросинами та обіймами.

Взагалі Мончинський мав дипломатичний хист полагоджувати мирним способом найтрудніші особисті конфлікти і за це користувався між своїми пошаною. Однак та лагідність доводила часом до небажаних наслідків. І автор наводить такий приклад:

„Коли відділ ппор. Масара заняв остаточно в часі пожежі головну пошту<sup>\*)</sup>, стали напливати до головної польської команди звідомлення, що

<sup>\*)</sup> Як відомо, сталося це підступом, у порозумінні з місцевими пожежниками, що гасили вогонь. — О. К.

<sup>\*)</sup> Незгідне з правдою, бо українська залога не напустила поштової каси, аберігаючи її з наказу своєї команди як добро української держави. — О. К.

українці не всі касові шафи встигли вивезти<sup>\*)</sup>, але лишилося ще кілька шаф, а в них 6 мільонів корон, між іншим, на виплати за воєнне відшкодування. Далше повідомлено, що польський відділ на пошті розбив ті шафи та що наші вояки на пошті обвантажени цілими пачками соток і тисячок банкнотів і що треба чимскорше перевести ревізію тих, що виходять із поштового будинку, а гроші в касах сконфіскувати в користь військового скарбу. Висланий задля цього з головної команди скарбник, пор. Бровінський, не міг дістатися до пошти, стрінувшись з крісовими дулами, спрямованими проти нього, бо ціла залога пошти без виїмку на вид безпачасних скарбів заховувала на страшну недугу горючки золота. Горючокровний кпт. Тешеньовський вислав стежу, яка з нашої сторони замкнула будинок і так пошта якийсь час, як зревольтований відтинок, боронила завзято проти українських атак, а рівночасно боронила по бандитськи скарбів, здобутих на свою власність. Пор. Фельдштайн домагався в команді, щоб дозволити йому заатакувати пошту машинним крісом і я мав вже дати йому письменний приказ, щоб на випадок опору вибив цілу поштову залогу до ноги. Нараз являється Мончинський і вислухавши рапорту, заявляє, що сам піде на пошту і спонукає реbelieнтів опам'ятатись. Пішов, але я не думав, щоб він міг щось досягнути. Кпт. Тешеньовський кидається, що це не по військово, що це сором переговорювати з такою бандою, що не признає Масара ані його компанії за товаришів зброї. Тимчасом Мончинський дістався на місце і своєю промовою добув знову послух, а військового скарбу збогатився, оскільки тямлю, сумою двох мільонів корон. Як пізніше я довідався, та угода грубо нас коштувала. Бо Мончинський згодився не ревідувати одної групи при виході, наслідком чого попросту за дозволом Головної Команди частина, і то немала, публичного гроша пропала. В цьому випадку великодушність Мончинського

не була на місці. Будущобудь його дипломатичного ходу пізніша польська влада не признала і ще кілька разів Масара та його товаришів арештували, то випускали із в'язниці. Видно, що хтось старався піддержати престиж тодішньої влади, підчас коли прокуратура згідно з правом завжди мусіла признавати справу не-поладною<sup>\*)</sup>.

Далше читаємо:

„Особистій праці Мончинський не дуже віддавав. Виснажувався легко, а що спершу за надто переймався ситуацією, то занепадав швидко на нерве ослаблення. В таких випадках кидався на полове ліжко, яке йому вже в перших днях, після перенесення команди на вул. Грунвальдську, встановлено до його урядової кімнати, і засипляв камінним сном. Збудившись, був спершу байдужий, аж покритившись чаєм, брався до роботи. Прикази видавав коротко, в ясній формі, але заки рішався на щось, гризся в дусі, денерувався і рішався довго“.

„Назгаль не любив ризику. Всякі сміливі, бравурні виступи, оскільки тишили після доконаного факту, ніколи не походили з його почину. Навіть у випадках, коли йшло про важніші операції з наказу головної команди, воля до справи не мішатися, тільки брав на себе роллю обсерватора, інформуючись про хід справи. Так було нпр. у дні 3. листопада зі справою проти наступу на головний двірці і так було з акцією наступу в Єзуїтському городі. Однак за найбільшу хибу вважаю у Мончинського те, що він оточувався політичними приятелями, які, як невійськові, попросту засмічували нам команду і причинялися до оправданих проявів недовіри серед підчинених“.

Далше автор бере Мончинському за зле, що зносився з польськими чинниками, які вели в українцями переговори, тушуючи очевидно факт, що якраз самій польській команді на тих фікційних переговорах найбільше залежало, щоб зискати на часі, аж прийде із заходу сподівана військова підмога.

О. Кузьма.

<sup>\*)</sup> Мончинський обертася в колах євдецької партії. — О. К.

ПРИЙМАЮ пацієнтів у моїм заведенні. **Львів, СИН-ТУСЬКА 17**, тел. 265-73 від 9—1 і від 3—6.30, в педля і свята за поп. замовленням. Пальсубування зубів, золоті, платинові та емальовані корони, штучні зуби з золоті, шпатулу і перекладочий отаці Регуляція криворотучих зубів. — **НА СС.** 1957 3—4

**Галицька Каса Ощадности у Львові**

ОСНОВАНА В 1843 Р.

ОЩАДНОСТЕВІ ВКЛАДИ З ГАРАНТІЄЮ ДЕРЖАВИ

Рахунки чеків. — Біжучі рахунки. — Дисконт продажі і льомбард вартісних

римес. — Позички векселеві і гіпотечні. — Купно паперів. — Інкасо. — Депозити.

і 7. січня „Матен“ пише, що „українські бо-ль-шевики почали бомбардувати Львів“, 14. січня нотує, що „Петлюра просить помічі у большевиків...“ Відомо, хто інспірував такі „ін-формації“.

Становище французького уряду характеризує низка листів: нпр. Пішона, тодішнього міністра закорд. справ до Клемансо, де він намагається дати звіт про ситуацію в Україні, освітлює українські настрої і дає ідеологічно-політичну силуету Петлюри. Хоч він і визнає, що Петлюра не большевик і що на Україні існує окремий самостійницький рух, але на його думку „українська народна партія складається з мало певних людей з поглядами суперечними поглядам Антанти у російських справах. Коли хочеться дозволити на переговори з їхніми (українськими) емісарями, на те, щоб намагались розділити їх інтереси з інтересами максималістів, то треба внести в ці переговори якнайбільше розсудливості і навіть недовіри“.

(Підкр. наші).

А ось інформація Пішона: „У відповідь на Ваш (Клемансо) лист з 8. XII. (1918 рік) ч. 1517, BS/3 в справі докладніших даних про ролі Петлюри на Україні мою честь повідомити Вас, що відомості зібрані про ситуацію на Україні є досі якнайбільш суперечні. В половині листопада національний союз (сепаратистична українська партія), якого вождями є Винниченко і Петлюра, підняв повстання проти Скоропадського й Міністерства Гербеца. Цей союз уконститував в Білій Церкві директорію. Відозви цієї директорії обіцяють селянам землю та соціалізацію промислу робітникам. Націоналісти групують довкола себе значні селянські маси, що дуже ворожо настроєні до Скоропадського

через його аграрну політику. Петлюра признав себе командантом українських частин; він є начальником національних українських стрільців (?) „Петлюра — сепаратист і не-большевик. Але через обставини, його партія попала в скрутне положення і це мабуть зневолило її братетись з максималістичними елементами України... (?) не можна сказати, щоб Петлюра був вождем большевицьких загонів, але здається, що принаймні тимчасово націоналістичні і большевицькі частини йдуть в одному напрямі“.

Техі були „інформації“ й відповідне до того становище уряду, що розглядав справу України як частину у російської проблеми. Це при студіях доби 1919 р. треба пам'ятати й І. Борщак слушно спинається докладніше на становищі урядів Франції та інших еліантів до большевиків, бо тоді зрозуміємо становище Антанти до нас. Інспірований російськими правими чинниками тією давньою Росією кн. Львовим, Макловим і Сазоновим французький уряд не хотів конферувати з большевиками як представниками „злочинного режиму, що не представляє ніяким чином демократичного уряду, він навіть можливості його через те, що спирається виключно на найбільше низьких пристрастях, на чвархінному гнобленні, на запереченні публичного і приватного права, отже не можна його вважати законним урядом“.

(Відповідь на англійську й американську декларацію, яка стояла за переговорами з большевиками). Послі-довно Клемансо був за „заведення ладу в Росії“ при допомозі воєнної акції „на під-данні Росії“ через створення української регу-лярної армії (?) і десант еліантів в Одесі. Ясно, що ця „українська“ армія мала творитись поза

плечима дійсного українського уряду Директорії, якої ніби то „український наряд не визнавав“, ясно, що програма інтервенції була диктована симпатіями французького уряду до Сазонова, Денікіна, Колчака й інших оборонців єдиної, „неділної“ Росії.

Такий підхід використали зручно поляки, що домагались окупції Берестя й Галичини для „за-гарантування польського сходу й для створення майбутньої бази для військової акції альянтів у Росії“. Тому не дивно, що „Матен“ писав про большевиків, які бомбардують Львів... Помилкою Клемансо та його уряду було цілковите нехтування України, як чинника самостійного й незалежного з російською проблемою. Слушно від-повідав дня 13. XII. 1918 р. на декларацію уря-ду в палаті депутатів Е. Ляфон:

„Це не большевики, що ви їх ідете воювати на Україну. Вони зовсім не заволоділи країною. Більш або менш германофільська партія Скоропадського шеала по німецькому погрому. Що залишається? З одного боку наша мала група Денікіна з французькими вояками, яких ви посла-єте битись перед, за і при боці цієї групи, а з другої сторони те, що володіє більшою части-ною країни, те що у французьких газетах називають Директорією. Цей новий уряд, зложений передовсім з українських соціалістів-революці-онерів, адається, представляє сучасно найбільшу частину суспільної опінії, опінії українських се-лян. Отже проти неї ви машіруете з вашою ре-акційною армією Денікіна, якого ви хочете на-кинути Росії, хоч його вона не хоче за жадну ціну. Ви знаєте, що коштував налад німіців на Україну. Вони також, як ви з Денікіном, хотіли із Скоропадським стати цанами України й на-



# ЕЛЕКТРИТ RADIO

## ВІДБІРНИКИ НАЙВИЩОЇ ЯКОСТІ

### у справі виховання нашої молоді.

(Стаття дискусійна).

Бажкі господарські умовини життя на селі, безглядність аусиль, спрямованих на здобуття куска хліба, є безупинним уділом нашої молоді, що виростає під бідною стріхою малоземельного або безземельного батька. Всі дороги до ліпшого життя для неї недоступні. Отож, здебільша вона не має доступу до праці у фізичному, не має можливості знайти заробіток при дубличних працях (дорогах і будовах), не може виїхати за границю (на роботи до Франції), словом — ні в кут ні в даєрі. А що жити треба — молоді ця кладе на останню ставку, кидає батьків і йде шукати ліпшої долі до міста. Особливо тепер під зиму відбувається правдивий виїзд нашої молоді, хлопців і дівчат, до міста. На жаль, чуже місто зовсім не нагадує зрію. Навпаки — на недосвідчених молодих людей готує воно тверде, повне розчарувань прийняття. Нераз вже була згадка в часописах про те, як міське шумовиння використовує наших молодих людей. За 5 зол. місячно мусить працювати наше діва, як домашня прислуга, в жидацькій хаті від ранку до ночі. Хлопець і того не дістане. Його зовсім не хочуть прийняти ні свої, ні чужі. Свої не мають місця, хоч мають зичливість і співчуття, чужі не приймають — бо тепер такий курс. Така дійсність стрічає молоді людини, що нераз добивалася до міста 150 км. Що почати, куди йти, де вдарити і заступити? — ось питання, що жахом налягли на велику частину нашої молоді.

Є, що-правда і в нас щасливі, яким удалося дістатися до школи загально-освітньої або фахової. Небагато їх, дуже небагато. Завдяки своїй-такій спроможності батьків мають вони змогу вчитися, пробиватися вгору. Але матеріальна спроможність батьків у загальному невелика. Ледви вистачає на оплату науки і дешевого приміщення. Таким приміщенням з праці були досі бурси. За невеличкою оплатою на батько примістити сина під доброю опікою. Тепер треба мати шастя, щоб дістати місце в бурсі. Число бурс по війні у нас не збільшилося, тільки впало, — тоді коли зрозуміння для жити сильно зросло і даліше зростає. У ви-

сліді батьки віддають дитину на дешеву станцію або, якщо мешкають недалеко міста, купують місячний зал. білет, щоб дитина доїздила до школи.

Мало хто завдає собі питання, які небезпеки грозять нашим дітям на невідповідних станціях, яке лихо нависло над молоді, коли вона замість науки мусить дивитися на годинник, щоб

### ЛІКАРСЬКО-ШПИТАЛЬНІ МЕБЛІ

ВСІЯКОГО РОДУ

виконує єдиний фахівець із цієї ділянки  
українець — малярський майстер

**СТЕПАН КЛАК**

Замовлення приймає ф-ма

Олекс. Мацяк, Львів, Валова 27, тел. 116-60

не спізнити поїзду, коли вона приневолена тратити кожного дня 4—5 годин на дорогу. Колиж має вона вчитися, коли відпочити? Лихо погіршується тим, що молоді, полишена сама собі, без догляду — час їзди використовує на всякі непристойні жарти й вибрики. Недавно наприклад читали ми в пресі, що на одній зі станцій випав з вагону гімназист. Міг це бути звичайний випадок, але дуже правдоподібним видається, що це жертва якогось дурного молодечого жарту. Дивним дивом шкільна влада дозволяє молоді на щоденну їзду в залізницю навіть на далеку віддаль, ця їзда сильно відбивається на її духовім і фізичнім здоров'ю. До

поїзду треба вставати іноді дуже вчасно. Менше-більше в годині п'ятій рано. Яку шкоду звідси понесе молодий організм — не треба навіть довго доказувати, особливо тоді, коли пригадаємо собі, що молоді у шкільному віці повинні спати принайменше 9 годин. Тимчасом вона спить лише 7 годин. Цей недобір мусить відістатися згодом...

Не менше важною справою є прохарчування подорожнього ученика. Воно спирається переважно на зимних та в поспіху спожитих стравах, що в свою чергу теж відібється на здоров'ю. Але вершком недоборів є втрата моральні. В поїздах, призначених для шкільної молоді, їздять хлопці і дівчата — на жаль, без опіки. З нудьги і легкомудрости товариство починає дуже свободну розмову, яка іноді кінчається велими сумно... А як з наукою подорожніх учеників? Ненормальне життя, недостаточний сон, невідповідний харч, щоб вичислити тільки деякі головніші причини, не можуть не відбитися на поганих вислідах науки. Здобиті ученики епожі подорожників „перелізають“ класи, але з цього нема великого пожитку в наших часах, коли поправді класи треба перебігати. До того, що варта навіть добра і солідна освіта, коли здоровля фізичне й духове підірване?

Інші небезпеки для середньшкільної молоді добуваю у невідповідних станціях. За такі треба вважати станції в людей малої культури: отож станції у сторожів, домашньої прислуги і т. п. Вплив середовища на духове й фізичне життя не тільки дитини, але й дозрілої людини є річно загально відомою. Народна пословиця схопила цю правду в словах: „З яким пристаєш — таким ся стаєш“. Кокиж дитина пристає з мало- або некультурним середовищем — які надії можна покладати на таке „виховання“? Колиж вона наїть добре звичає — треба би поспитати: Що варта освіта, коли впері з нею не йде виховання характеру, виховання товариства?

Не ліпше представляється справа з нашою молоді високих шкіль. На цим місці не хочу займатися труднощами із прийняттям до поодиноких факультетів, де для наших людей, немов на Дантовім Інферні, стоїть трагічне: Покиньте всяку надію... Мене в цій хвилині цікавить справа виховання і допомоги тій горстці, що мала шастя пройти крізь преріжні містерії обмежень і перешкод. Щасливу працю в цим

## Барвні ЛЕЩКІВ



## Тривкі Львів, ул. Коперника 2.

слухати населенню чужинську волю, якої ніхто не хотів... Як можете ви хотіти, щоб ці селяни, схемілі посіданням землі, яку роздали їм так щедро, зігнулися під ласку ваших великих поміщиків — Денікінів, Алексеевих, Саєонових?...

Відповідь гідна та проречиста. Французький парламентарист умів відчувати зміст нашої революції та її гасло на майбутнє — боротьби за землю проти чужинської навали. Ляфонт осудив справедливо усяку концепцію інтервенції на нашій землі.

Але французький уряд непохитно стояв за інтервенцію, яка й відбулася в кінці 1918. року і скінчилася, як відомо, повним провалом.

Другим антиукраїнською акцією був очевидно Пішон, що хотів бачити за підшептами Малакова та Саєонова в українцях, естонцях і литовцях лише „зрадників“, а Польщі віддавав кордони вперед першого розділу 1772. року — себто Поділля, Волинь і навіть Київ. Згадати треба становище супроти такої „щедрости“ французького міністра репліку Бальфура: „З тривогою я вислухав цю пропозицію. Польща 1772. року, кажете ви, мала бути Польщею 1918. Не на те ми сюди покликані. Ми покликані для реконституції Польщі, зложеної виключно з поляків“.

Але очевидно пропагандивна акція Дмовського та Саєонова була сильніша за нашу.

Ми старались переполювати те суттєве з матеріалів поданих І. Борщаком у І. томі М. С. (Березень 1937). Український читач повинен мати всі статті з „Монд Слян“ у перекладі, бо на те заставлено та сторінка нашої історії, сторінка праці, але яка проречиста та повчальна! До

кликаних у тому часі до наукової експертизи в справі українського Богом і людьми забутого краю та народу.

Отже у Франції функціонував „студійний комітет“ під головуванням історика Ернеста Лявісса. В Англії аналогічну роллю виконував Вор Трейд Інтелігенс, у Злучених Державах цими справами займався полковник Гавз, голова установи „Інквайрі“.

Праці „студійного комітету“ назагал рідкі в книжковому обігу. Подаємо за І. Борщаком винятки, щодо України. Л. Откер дає свою думку про Східну Галичину:

„Змішане населення, ненависть підсилювана різницею раси, релігії і здвоєною пропагандою австрійською та російською, роблять трудною розв'язку, якаб задовольнила в рівній мірі поляків, українців та жидів. Не можна заперечувати існування дуже сильної меншини польської, ані бажання галицьких українців об'єднатися із Україною, ні прагненням жидів жити у спокою. Всякий розподіл краю буде штучний, віддання переваги одній із противних партій образить велике число одиниць. Треба розглядати інтерес краю: Галичина повинна мати партнера скоріше в Польщі, ніж в Україні. Колиж не було цілковитої унії з Польщею, то чи не булоб доцільним зберігти хоч унію митну? Політично і адміністративно Східну Галичину треба би піддати одному з тих родів правління, яких задовільні наслідки, як сподіваємось, запевнить Ліга Націй. Треба, щоб меншини українські і жидацькі могли дістати потрібні гарантії... За кілька років, коли пристраси втихнуть, можна буде приступити до плебісциту“.

Як бачимо, погляд ученого „спеця“ багатий

у суперечності. Як було з тими гарантіями, показав досвід.

Спинимось ще на рапорті професора Сорбони (російська література) Еміля Омана „Українська проблема“. У своєму творі він досить вірно подає географічні дані про Україну, причому розділює дві назви Мала Росія й Україна. „Не треба — пише він — мішати історичну Україну, що розтягається на три чи чотири губернії Південної Росії з Малою Росією, яка є далеко більша. Щоб оминати цю зрадливу мішанину, будемо вживати терміна Україна й українці, коли йде про минуле або про сепаратистичну тезу і терміну „Мала Росія“, коли говоримо про цілість населення й розглядаємо край“. З черги дотепний аргумент, який варт послухати: „У „Дворянському гнізді“ Іван Тургенев представляє двох університетських товаришів: Лаврецького — великорося, оглядного, неспілого, дещо тяжкого; малороса Михалеви, ча — ентузіаста, експанзивного, говіркового. В інших портретах москвит є менше талановитий, менш живий, завжди менш веселий, у порівнянні зі своїм братом з півдня, який зате є менш пильний, менш поважний а коли треба лукавий і упертий... Отже врешті на тлі тих контрастів находимо той, що його помічаємо в багатьох крайнах між людьми Півночі й Півдня“.

На жаль, професор не робить з цієї паралелі якогось політичного висновку. Дальші частини звіту трактують побіжно історію московсько-українських взаємин, розглядає політику царату, не вносячи назагал нічого нового, коли згадаємо обширну літературу про ці самі справи, яку маємо у Франції у XVIII. і XIX. столітті. Відзначім





Машини до писання  
нової універсальної  
інсальн та підсальн-  
ни черевки.

Найвища якість! Низькі ціни!  
**ФАБРИЧНИЙ СКЛАД**  
машин до писання, рахування і шиття  
**ЮЛІАН ЛОМАГА**  
Львів, Валова 11. — Тел. 228-73.  
Найбільший вибір складових частин.  
Прецизійна направка машин.

Машини до шиття  
марки „PFAFF“  
світлої склад.  
**PFAFF**  
840

напрямі заініціював — дай Боже, щоби в добрий час! — наш Впр. Митрополит. Християнський інтернат, що повстав на початку цього акад. року у Львові є на мою думку знаменитим засобом виховної допомоги. Але цей інтернат має одну велику хибу: він, навіть на наше тісне життя, за малий. Поміщує ледви 100 студентів, тоді, коли у самому Львові треба прийняти більше тисяч п'яти інтернатів. Тому повторюємо журливі питання нашої акад. молоді: Де має приміститися український студент, щоб присвятитися всесло науці? Сутерини і піддаш не є найліпшим місцем до науки. А в такім разі?

Заторкнені справи далеко не вичерпують усіх проблем на відтинку виховання нашої молоді. Про цимість зрештою в короткій статті не можна навіть думати. Все таки і тут порушенням справ, які мені видалися найпильнішими, треба присвятити більше, як досі, уваги, бо йде про одну з найважливіших ділянок нашого життя.

Само поставлення справи, хоч і не завершено спробою П розв'язки, є половиною діла. Ось чому хотів би я дати відповідь на питання: Що робити? Відповідь ця не є легкою справою. Над вихованням молоді і забезпеченням її майбутності мають чимало клопоту цілі держави. А що говорити про нас! Все таки скромний вихід у розв'язанні порушуваних справ і ми мусимо знайти. Передумовиною його є постійна пропаганда виховних питань і то не тільки покликанням до цього педагогічними чинниками, але також загальною провідниками нашого національного життя. Йде про те, щоби справу виховання молодого покоління визнати за одну з найважливіших завдань нашої праці. Вслід за тим треба би спопуляризувати жертвенність на виховні цілі, особливо серед людей заможніших і бездітних родин.

Переходячи до конкретних вказівок, думаю, що опіку над сільською молоддю, що йде до міст шукати праці, повинні виконувати зорганізовано покликані до цього установи. В першу чергу Т-во „Зоря“, „Будучність“, „Сила“, і то не лише у Львові, але також по містах провінціальних.

Організація і будова бурс — це одно з головних завдань „Рідної Школи“. При Головному Управі існує навіть бурсовий референт. Видно, що „Рідна Школа“ доцільно веде справу. Але одна людина не зможе відповісти такому важному завданню. Треба до нього покликати ко-

місію, зложену з компетентних і тямучих людей. Не можемо дельше глядіти бездільно на факт, що й існуючі у Львові бурси не прийняли в цій році приблизно 200 наших хлопців. Кому віддаємо в руки їх виховання?

Коли мова про акад. молодь, то й на цій терені будова нового інтернату і дому українських техніків видається найпильнішою справою. Гроші на це мусять знайтися. Коли стати нас на грубі міліони, видавані легкодушно нпр. на нікотину, то мусимо здобути їх на жертви, потрібні на виховні потреби нашої молоді. По-

**„Зоря“ ФАБРИКА ХЕМІЧНИХ ВИРОБІВ**  
О. ЛЕВИЦЬКА І СКА  
у Львові, вул. Кордецького 15.  
Тел. 260-04. ПКО 503.881.  
поручає власні виробі найкращої якості:  
ПАСТУ до азуття „Елегант“ терп. і воск. у всіх  
красках  
ПАСТУ до азуття „Елегант“ люкс, в тубах у всіх  
красках  
ПАСТУ до піалогі „Французька маса“ (фротеру-  
ючу і фарбуючу)  
ВІСК до піалогі — СІНКУ до біллі помилкову і  
корону — ШВАРЦ до чобіт — ВАСЕЛІНУ до  
шкір — ВІСК шевський — СМОЛУ швацьку чорну  
і білу — МУХОЛАПКИ.

правді всякий гріш, виданий нині на справне виховання молоді, не є жертвою, лише видатком на самооборону. Хто цього не бачить — не вміє дивитися поза свою хату. Надміром громадських тягарів не можна себе оправдувати і скидати справу на інші руки. Наш час вимагає від нас подвійних зусиль, жертв та обов'язків у порівнянні до щасливіших народів. Коли вони будують одну школу — ми повинні будувати дві; коли вони організують курси — ми мусимо організувати курси і виставу.

В справах виховання нашої молоді потреба свідомого і солідарного зусилля всього народу. Вірю, що це настане в найближчій будучності, бо вірю у здоровий самооборонний інстинкт нації.  
Яр. Стирський.

**НА ДОГІДНІ СПЛАТИ** вбирається кожний дешево  
**в Магазині мужеської і жіночої конфекції**  
**Д. ШРАНЦА — Львів, Трибунальська 4.**  
Студентські мундури і плащі у великій виборі.

П. КАРМАНСЬКИЙ.

## Ще раз піти на рідне поле.

ЩЕ РАЗ ПІТИ НА РІДНЕ ПОЛЕ,  
БОДАЙ НА МЕЖУ ЗАПОВЗТИ,  
І ПОКИ БЕТЬСЯ СЕРЦЕ КВОЛЕ,  
НА НАШІ ГЛЯНУТИ ХРЕСТИ!

ПОЧУТИ РЕКВІЕМ ТРЕМБІТИ,  
ЯКА ХОРОНИТЬ ДОЛЮ ГІР,  
І НАД МОГИЛОЮ СКОРБІТИ  
ЗІ СМУТКОМ НАШИХ РІДНИХ ЗІР

І ПІТИ ПЛАЧ ЗАГОНІВ УХОМ,  
ГОРНУТИ СКИБИ ДО ГРУДЕЙ  
І КРІПНУТИ НЕЗЛОМНИМ ДУХОМ,  
РОСТИ В ПОТУГУ, МОВ АНТЕЙ.

ПІТИ І БІЛЬ СЕЛА ЗАКУТИ  
У ДЗВІН ТРІВОГИ І ГРОЗИ,  
І З ОКА КАІНА ДОБУТИ  
ХОЧ БЛИСК ПОКАЙНОЇ СЛЮЗИ.

ЩЕ РАЗ ПІТИ, ОБНЯТИ БРАТА,  
ДО СЕРЦЯ, НАЧЕ ДО ПОСУД,  
ВСІ МУКИ СТРАДНИКА ЗІБРАТИ  
І ОДНЕСТИ НА БОЖИЙ СУД!

## 3 польських справ.

Марш. Цар проти парламентарного клубу ОЗН.

Вилеське „Слово“ (ч. 299) повідомляє, що марш. Цар поставився неприхильно до ініціативи полж. Коца у справі зорганізування в соймі окремого клубу послів з О. З. Н. „Слово“ запевняє, що О. З. Н. покищо не пригтований обняти уряд. Тому провід О. З. Н. не хоче допустити тепер до зміни уряду, що була б і для нього і для високих державних чинників джерелом великих ускладнень. А що на терені парламенту настрої для уряду, мовляв, дуже неприхильні, то О. З. Н. бжеже зорганізувати клуб в обороні уряду. Саме місія мін. Пацьборковського має на меті зорганізувати оборону уряду і спаралізувати можливі напади на нього лівиці та правниці. Ледви чи не вдасться мін. Пацьборковському.

більш менш правильно хоч однобічно обрисовану генезу ідеї української незалежності.

„Як там не було, малорос почував, що до нього ставились по мачушиному, але його недовolenня було лише недовolenням з уряду, треба було іншого гноблення, щоб він став антиросійським. Петербург бачив у нападках козаків матеріал завжди готовий до ворохобні, а навіть і до зради: навідував його привид Мазепи. Пам'ятаючи про льоялізм мас у часи Мазепи, Петербург уявив собі, що в Малій Росії як і в Польщі єдиним способом перешкодити небезпеці це переводити гостру русифікацію. Звідси суворі засоби супроти письменників з українською тенденцією, заборона, кількома наворотами, усяких публікацій у місцевій мові, хоч би це був тільки аляманах. Офіційно Мала Росія стала „табуля раз“, на якій заборонено творити іншу культуру ніж великоруську. А проте там була своя культура, хоч і дуже вбога, від якогось часу вона почала дублювати культуру великоруську чи пан-російську, якої, при чому вона, була П „парс магна“. Від дня, коли розпочато намагання адушити місцевий діалект, народились українськомани, література руська (в Галичині) надихана москвофобією, стала забороненим овочем і через те більше прагненим. Уряд повірив більш, ніж колинебудь про „мазепинство“ і його нові загострення, різко виправдані, часто неаргументовані, породили мрію не тільки про автономію, але й про незалежність.“

У висновку проф. Омон був за єдністю Росії, але проти централізації. Вихід бачив у „переконливому“ прикладі Злучених Держав — отже пропонував для народів колишньої імперії

федерацию, що не буде „насилуванням природи“. Протиставлення України Росії веде, на його думку, до нової війни рекупераційної, аналогічної до сецесійної війни в Злучених Державах.

Попри все таір Омона залишились одною з замітніших публікацій того часу, прихильних до нас. Цікаві висновки та проекти находимо у звіті американського експерта географа Ісаї Бовмена. Він був за умовним визнанням незалежності України, Латвії й Естонії, не вірячи, щоб вони були в стані утворити сильні держави та скептично ставився до прогноз близького упадку большевиків. Щодо Галичини, він висловлювався за приєднанням її до Української Держави, коли та покажеться справді життєздатним і міцним твором. Мотивував свій проект тим, що українців у Східній Галичині є удвоє більше ніж поляків і що ця країна українська. Крім за Бовменом слід було прилучити до України, бо безглуздо прилучати його до Росії, поминаючи безпосереднього сусіда — Україну, адже мала кримська держава не має рації існування, бо Україна має через нього легкий, хоч обмежений доступ до Чорномор'я. Закарпаття проектував приєднати також до України, бо небажаним було б, щоб Росія (у випадку прилучення до неї Закарпаття) розтягалась аж поза Карпати і сходила в угорську долину.

Очевидно, до голосів експертів не завжди прислухались поодинокі делегації і мабуть найбільш наукове та об'єктивне обгрунтування справи української незалежності не захитало основної лінії тодішніх політичних керівників Антанти: антибольшевицької (отже — білоросійської) та польонофільської Клеманса, про-

большевицької чи неутральної (що на одну виходить — русофільської) Ллойд Джорджа та Вільсона.

З тексту документів і коментарів І. Борщака можна поробити такі висновки: 1) справу України фактично розглядала конференція як частину російської проблеми, а не як самостійну. 2) Українська делегація зустрілась засадничо із байдуком, якщо не ворожим відношенням до своїх домагань керівників Антанти. 3) Аліанти, чи то анаслідок злої інформації з місця чи відповідної контрпропаганди наших ворогів цілковито не вірили в існування молодого української держави, бачили на Україні лише анархію, а український уряд визнавали умовно. 4) Саме знання про Україну як історичну і фактичну величину було дуже слабе, а до його доповнення зовсім не допомагала праця покликаних експертів ані засадничо ворожа нам преса.

Можна погодитись чи не погодитись на такі висновки, але вони насуваються при уважнійшому читанні першої з черги статті. Можливе, що інші висновки прийдуть при розгляді дальших частин праці (досі надруковано ще дві: справа Галичини на мировій конференції та інтервенція Аліантів в Одесі 1918-1919, до яких ще вернемося).

Нашим бажанням було познайомити українського читача з суттєвішими місцями праці І. Борщака, повторюючи ще раз, що українське видання її було б дуже цікаве для наших земляків і знайомило б їх із великою кількістю фактів, без яких не можна говорити про одну дуже важну сторінку нашого визвольного зовну.



# Дім Моді

має у великій виборі матеріяли на мужеські бельські  
убрання від 23' — зол. — та оригінальні англійські  
купони від 135' — зол.

Львів — будинок Готелю Європейського  
ОБСЛУГА В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ

14—20

## Луцький „Волинь“ і українська справа.

Одні лише може бути правда на світі. Не може бути й кількох прав українських — волинської, галицької, поліської і т. д. І коли є тільки одна українська правда, то вона таки мусить перемогти, мусить її врешті зрозуміти й визнати наші сусіди.

Щось подібне неначеб уже почало відбуватися на Волині. Бо справді, луцький проурядований „Волинь“, що відіграє роль речника окремої „волинської правди“, несподівано забалакав про правдиву українську правду, виходячи по-за межі Волині й наставляючи її в ширших історичних перспективах.

Маємо на увазі статтю Й. Л. в ч. 42 „Волинь“ під назвою „Комплекси польсько-українські“. Правда, ця стаття є зліпком власних рефлексів на статтю про українську справу в Польщі одного українця, але рефлексів такої широкої склади і так ясно переданих, що вони представляють собою, на фоні волинської дійсності, без сумніву цікаве явище.

Шукуючи єдиного правдивого теоретичного підходу до української справи, автор роздумує: „Або напружимо зусилля до сполучення всіх слов'янських меншин, або визнаємо право цих меншин до культивування своїх національних відрубностей і вироблення повної національної свідомості. Це альтернативи країні й рішадні, при чому, як це вже я сказав, альтернатива перша (сполучення нас — Ред.) не має ніяких вигадів на здійснення. Сама собою накладається альтернатива друга. Проте, крім цих альтернатив, а ще третій вихід із ситуації, який у дійсності в історичній склалі не є ніяким виходом, але в перспективі сьогодняшнього дня та в очах безтурботних „дозавтрашників“ може виглядати на генеральне рішення. Маю на увазі підтримку й оборону „ідеології тутейшости“, культивування фікції „русінскости“, консервування українського народу на тому ступні культурного й національного розвитку, на якому був він ще в сімнадцятому чи вісімнадцятому столітті“.

Складаючи собі завдання висвітлити, чи політика ведена в цьому напрямку, поперше реальна, подруге згідна з інтересами польської держави, аналізує автор низку явищ минулого й сьогодняшнього життя.

Прихильником збереження русійщини у Православній Церкві й ворогом розмосковлення її (популярно — „українізації“) автор каже:

„Церква Православна в Польщі завжди й усюди була знаряддям русифікації в найширшому, всеросійському значінні цього слова. Змусовані й переслідувані (в добі унії) русини (білосточчини) відхилилися за колишньою владою дара, опікуна й добродія Православної Церкви. Український чи білоруський нарід, упосліджений у своїй національній свідомості, починає гнитися в напрямі Москви так, як переслідувані у XVIII столітті дессиденти схилилися до повстаючої російської потуги й віддавалися під православну руку петербурзьких імператорів“.

Вказавши на еволюцію галицьких і закарпатських „старорусинів“ у новітніх москвофілів, автор вказує, що гальмування українського національного руху доводить до того, що частина студентської молоді українського чи білоруського походження в усіх університетських містах побіч українських студентських „громад“ творить чисто російські студентські організації; що на вулицях Дубна та Кременця лунають мелодії „дубинушки“ й „чубчика“; що творяться хори „донських і кубанських козаків“ родом із Здолбунова.

„З цього випливає такий висновок: утримування, заморожування „кресового“ населення в його національно-неосвідомленому стані, штучне продовжування протикультурної анахронічної „тутейшостевої ідеології“ — то вода на млин всеросійської єдинодержавної пропаганди, то недоцінювання московської небезпеки, повторювання історичних помилок з часів Адрусова“.

Повторяючи за українським автором, що упослідження українського народу створило комплекс червоних москвофілів (б. сельробів, комуністів і просто нуждарів, які дихають ненавистю й жагою пімсти та відчують у той час свою чисельну силу і близькість однієї сусідньої держави), автор робить останній загальний висновок:

„Застосування екстермінації до українців, унеможливлення їм культивування власної національної відрубності — це рівнозначне з підтриманням обговорених вище комплексів. Отже з одної сторони перспектива нормалізації польсько-українських відносин, з другої — постійна загроза гайдамаччини, яку використовує Москва для своїх цілей, що не мають нічого спільного з добром Річипосполитої. Варто би з олівцем у руці перевести відповідні обчислення й підрахувати, що гірніше для обчислених: найбільший навіть поступ українзації, чи розпутання найгірших інстинктів і ширення по цілих кресах вогню ненависти, вогню, при якому свою власну печеню, як завжди, спече російський імперіалізм? Це вимагає відповіді й вирішення. Це питання не тільки сьогодняшнього дня, але й майбутнього істор. доби питання на широку міру та величезних перспектив. І не думаю, щоб історичні випадки, які наближаються, залишали нам занадто багато часу на його вирішення. Вже не перший раз з черги політичних точок ваги переноситься на Схід, не перший вже раз стоїмо біля джерел, з яких однаково може вилонитися наша національна й державна великість, як і занепад“.

Таким сильним акордом кінчає Й. Л. свою статтю у „Волині“. Нібито очевидні проблески розуміння врешті ваги української справи.

Але хто сказав теоретичне „а“, повинен би сказати і практичне „б“. Чи не занадто спізнилися з цим „б“ ті, що все ще займаються хочби й розумними балачками? В. О.

—о—

## Канадійські українці поклоняються жертвам війни.

ЮВІЛЕЙ ГЕН. В. СІКЕВИЧА.

Наша редакція дістала цими днями одно число великого щоденника в англійській мові „Ді Іллінг Телеграм“, що виходить у Торонто, в Канаді. Далі позні сторінки в цьому часописі знайдемо опис цікавого свята, яке відбулося 17. вересня ц. р. в Торонто на пошану українського генерала Володимира Сікевича з нагоди 50-ліття його військової служби. З цілого степу Онтаріо зібралися представники різних наших установа та організацій з Гамільтону, Оттави та Брансфорду, як теж гості та цілків, щоб узяти участь у національному святі. Величезна натовпа на всю ширину часопису показує нам кількасот земляків у кільканадцяти рядах на ступнях магістратського будинку в Торонто із

генералом Сікевичем та цілим Ювілейним Комітетом посередній. На окремі сторінки мають окремих дев'ять великих знімків, що представляють різні моменти з життя генерала з часів його військової служби аж до останньої хвилини, як він з лопатою в руці працює на чотирьох і пів моргах поля, засаджених капустою, горохом, гарбузами та соняшниками.

### БЕНКЕТ І КОНЦЕРТ У НАРОДНОМУ ДОМІ В ТОРОНТО.

Свято в честь ген. В. Сікевича було зеднане з другим загальнішим: щоб скласти шану жертвам війни перед ценографом (жертвник у честь невідомого жовніра з полонією). Після прилюдної маніфестації, під час якої склали

## ЛИСТОПАД.

ПОЖОВКЛЕ ЛИСТЯ, СІРЕ НЕБО,  
ОСІННІЙ ВІТЕР, ЛИСТОПАД.  
ОХ, СКІЛЬКИ СПОМИНІВ ДАЛЕКИХ  
ДО НАС ВЕРТАЄТЬСЯ НАЗАД!...

БУВ ЧАС І ВІТРЯНИЙ І ЗИМНИЙ  
І ЛИСТЯ ПАДАЛО НА ШЛЯХ,  
ТА В ДУШАХ НАМ СВІТИЛО СОНЦЕ  
І КВІТИ НАМ ЦВІЛИ В СЕРЦЯХ.

О, НЕЗАБУТНІЙ ЛИСТОПАДЕ!  
ПРОЙДУТЬ ЛІТА, ПРОЙДУТЬ ВІКИ.  
А ТИ СТОЯТИМЕШ НАД НАМИ  
ЯК ТІНЬ ГОСПОДНЬОЇ РУКИ.

Р. Купчинський.



Ощаджувати?

Авжеж —

але не коштом  
здоров'я...

Не в за дороге те,  
що для здоров'я конечно. При  
болях голови, простуді, гарячці,  
ревматизмі, пострилі.

ASPIRIN

Виріб краєвий.

вінши, відбувся бенкет в Українським Народнім Домі у Торонто. Народний Дім вибудували там десять років тому. Остання велика маніфестація перед ним притягла теж представників канадського громадянства та влади, що взяли в ній участь. Представником міста був бурмістр Робінс, після нього промовляв представник канадської армії, представники професій та преси. Від українців в імені ювілейного комітету промовляв голова д-р В. Ярмей і секретар В. Гультай, о. Р. Ковалевич та адвокат Теодор Гумешук.

Увечері відбувся концерт, в якому взяв участь прегарний хор у народних костюмах; у програмі входило теж скрипкове тріо сестер Ціклар, солю Дони Стефанії та інші вокальні продукції. Ювілят ген. Сікевич дістав прегарно оправлену книжку, присвячену його особі та китицю цвітів.

### ЖИТТЄПИС ГЕНЕРАЛА.

Життєпис ген. Сікевича повний цікавих моментів. Він уродився у Києві 1870. р. і в 17. р. життя вступив до 13-го полку як доброволець. Після цього почав студії у Військовій Академії і в 1904. р. поїхав на японську війну вже як капітан. Із неї вернувся ранений та з медаллю. У великій війні воював від першої хвилини в 2-й армії у Східній Пруссії. 4. серпня 1914. р. став полковником і командантом 16-го полку. 13-го серпня його ранили шрапнелем; лікувався у польовім шпиталі; за хоробрість дістав відзначення. 7-го вересня, пішовши на фронт був ранений шрапнелем удруге. 15-го серпня 1916. р. його зробили генералом 36-ої бригади за участь у боях під Перемислем. 26-го лютого 1917. р. ст. ст. для генерала був великим днем. Коли він сидів при телефоні в околиці Тернополя, чекаючи на наступ, почув, що цар зрікся престолу. Революція забрала йому макет на Київщині і збережені гроші в депозитах Москви та Петербурга.

### ЧОТИРИ ВЕЛИКІ МОМЕНТИ.

Згодом ген. Сікевич вступав до новозорганізованої Української Армії і боровся проти большевиків. Він виїхав потім з дипломатичною місією до Будапешту та Відня, а 5. липня 1924. р. з жінкою та дітьми до Канади. Ген. Сікевич має 12 медалів за хоробрість. У своїй ювілейній сповіді він згадав про чотири великі моменти у своєму житті: коли вернувся під час революції на Україну і почув рідну мову, якою розмовляли свобідно його земляки та побачив прапори обновленої національної держави; коли проводив національним полком на рідній землі; коли виїхав як дипломатичний представник своєї держави до Будапешту; четвертий щойно прийде тоді, коли він зможе вернутися на рідну землю в самостійній державі, визнаній світом як нація свобідних людей, згідно з їх походженням, традицією і лицарським духом, що наповняє серця всіх українців. де вони не жилиб



## Ощадність емеритальна — чи цілева — активна?

Проблему цю розв'язує спільною опадністю в  
випадку збірників **Пром-Банку**. (Інформація  
Львів, Гродзінських 1. І. пов.)

## Загрозливий законопроект.

НАРАДА УКРАЇНСЬКИХ КНИГОВОДІВ

У п'ятницю 29. жовтня ц. р. ввечері відбулося зібрання Секції українських книговедів, організованих у Союзі українських приватних службовців Галичини (СУПРУГА). Зібрання відкрив і на домагання зібраних провів голова СУПРУГА п. Лев Ясінчук, покликуючи на виступника провідника інспектора Стернюка, на секретарів пп. Стецуру і Чехівського. Прийшли було понад 80 осіб, з того коло 20 зі Львова, решта з краю, головні з Окружних Союзів Кооператив та Українбанків. Від УПР явилися: сен. Луцький та посли Перфецький і Пеленський.

Відкриваючи нараду, президент ствердив поважне число прийшлих. Це доказ розуміння, що організація в цьому часі є однією опорою й обороною вартості та умови праці книговедів.

Предметом наради було ознайомити українських книговедів з проектами законів, що їх має вирішити найближча сесія союму. Проекти арештували т. Стеців (голова Секції) і д-р Петрів. Оба проекти (про дипломованих книговедів і зарплатних знавців) кривуть у собі великі небезпеки і деякі можливо шкідливі несподіванки не тільки для книговедів як стану, але і для українських економічних та навіть усіх інших установ, підприємств та всіх тих, що об'єднані вести книги. Очевидно, що теоретично ті

самі можливості кривуть проекти і супроти польських підприємств та книговедів, але, як знаємо з практики, у нас звертається вістря всяких проектів у сторону українців і жидів.

В дискусії забирали голос пос. З. Пеленський, інсп. Ольховий, інсп. Стернюк, Стецура, деякі по кілька разів.

Оба референти й учасники оживленої, часто дотепної дискусії вивадили на яв усі можливі практики на тлі того законопроекту, тому привні приняти одноголосно проект резолюції, що спрещують становище до них українських організованих книговедів. Резолюція, що їх з доручення зібрання має доповнити окрема комісія (посол Пеленський, д-р Петрів, Стеців і Президія Секції книговедів), будуть служити не тільки для орієнтації самих книговедів; їх мають передати Ревізійному Союзові Українських Кооператив та представникові Кооперативної Ради, щоб Союз міг заздалегідь оборонити українську кооперацію перед загрозливими „добродійствами“ тих законопроектів, далі УПР, представникам українців у Промислово-Торговельній Палаті й ін.

Закликом до організації, до взаємної підтримки українського світа праці й освідлення собі ролі, що її в українському житті відіграє і має відіграти українське національне службовництво, закінчив провідник зібрання.

## ВІСТІ ЗІ СВІТА.

### ПІД ЯКИМИ УМОВИНАМИ ЯПОНИЯ ЗАМИРИТЬСЯ З КИТАЄМ?

Як твердить дипломатичний кореспондент щоденника „Івнинг Стандард“, покликуючись на добре поінформовані джерела, японський уряд пропонує Чанкайшекові проект замирення під умовиною, що Китай:

- 1) визнає внутрішньо-монгольську державу;
- 2) признає 5-ом північним провінціям право утворити власний уряд;
- 3) дасть Японії як концесію простір, що його тепер японські війська займають під Шангаєм;
- 4) дозволить японцям на риболовство коло китайських берегів;
- 5) виступить з Ліги Націй;
- 6) зречеться права мати військове летунство.

### 70 ЛІТАКІВ ДЛЯ КИТАЮ.

З Гонконгу відлетить небагом до Китаю 70 літаків, що їх нанкінський уряд мабуть закупить в Англії. Тепер виконують на них пробні лети.

### МІЖНАРОДНЯ АКЦІЯ ПРОТИ ТЕРОРИЗМУ.

В понеділок 1. листопада почнеться в Женеві міжнародна конференція у справі поборювання тероризму. Вона розгляне проекти двох конвенцій, що їх опрацювали експерти Ліги Націй на основі рішення Ради з грудня 1934. р.

Одна з них дефініє поняття терористичних актів та описує засоби, що мають унеможливити терор. Друга передбачує зорганізування міжнародного кримінального трибуналу.

Польською делегацією проводить представник при Лізі мін. Комарницький; належить до неї начальник правового відділу міністерства закордонних справ і прокуратор найвищого суду.

### КОМІСАРЯ ГАЛІЛЕЇ УБИЛИ НА ПРИКАЗ КОМІНТЕРНУ.

З Бейруту потверджують вістку, що вбивником британського комісара галілейської округи виявився агент комінтерну вірмени Богданов, відомий як „вірменський вовк“. Перед двома роками вернувся він з Америки до Сирії, де організував заворушення у січні 1936. р. та в Палестині у квітні ц. р.

### НАЦІОНАЛІСТИ ХОТІЛИ ЗРОБИТИ ПЕРЕВОРОТ У МАРОКУ.

Як твердить „Парі Суар“, недавні заворушення в Маракеші змагали до державного перевороту й утворення нового уряду з участю членів націоналістичної самостійницької партії. Положення у місті далі поважає; військовій частині намагаються оточити університет, куди схоронилися сотки націоналістичних агітаторів. Над містом кружляють літаки.

Присуди на мароканських самостійників.

Суд у Казабланка засудив на в'язницю від 3-ох до 24-ох місяців 58-ох мароканських націоналістів, що довели до кривавих подій у Порт Люотей.

Вояки вдерлися до мечету і арештували 300 мусулманів.

Мароканські націоналісти намагаються уладити демонстрацію при виході з мечету в Рабаті; сильний відділ поліції не допустив до того, арештувавши 20 осіб.

У Фезі 700 націоналістів зібралося у мечеті Карауї, відтіля вишли маніфестаційним походом. Вояки-мусулмани вдерлися до мечету й арештували коло 300 осіб, м. ін. провідника націоналістичної партії Гассана Ваццані.

### НОВА БОЛЬШЕВИЦЬКА ДИВЕРСИЯ В КОМІТЕТІ НЕІНТЕРВЕНЦІЇ.

На вчорашньому засіданні комітету неінтервенції амбасадор СРСР Майський вказав, що його уряд не бере на себе відповідальності за дальшу політику неінтервенції, тому не приймає французької пропозиції з 16. ц. м., опертої на британському плані з 14. липня ц. р. Німецький амбасадор Рібентроп полемізував з Майським.

### ПЕРЕД РАДИКАЛЬНИМИ ГОСПОДАРСЬКИМИ РЕФОРМАМИ В НІМЕЧЧИНІ?

Як говорять у поінформованих колах Берліна, найближчого тижня у райхстагу пропонується мабуть дуже далекосяглі господарські реформи. Таке можна вносити з промови, яку Розенберг виступив у четвер на привіттю для дипломатів і чужинських кореспондентів у готелі Адльон, гостро виступаючи проти трієстії і концесій.

СТОЛОВЕ НАКРИТТЯ, ПОРЦЕЛЯНА, поручає  
СЕРВІСИ З УКРАЇНСЬКИМИ ВЗОРАМИ фірма

**„Кераміка“**

Львів, Галицька 5 (в подвір'ю).

Можна дістати у краю у всіх складах „Народної Торговлі“ і всіх Міських Кооперативах.  
На бажання висилаю ілюстровані цінники.

## Промова марш. Ридза-Сьміглого в нараді президії міністрів.

У Президії Ради Міністрів відбулася нарада, в якій взяли участь представники головної команди Зв'язку Легіоністів, президенти і їх виступники з округ. Імовірно темою наради була консолідація ядра табору, яке творять легіоністи і неояки. Від Зв'язку Легіоністів був полк.

Коц від ПОВ мін. Косцюлковський. Маршал Ридза-Сьмігли вголосив одногодинну промову. Опісля відбувся товариський чай у прем'єра Складковського, в якому теж взяв участь маршал Ридза-Сьмігли.

## Чому треба ощаджувати

В

**МІСЬКИЙ  
КОМУНАЛЬНИЙ  
КАСІ  
ОЩАДНОСТІ**

у ЛЬВОВІ ул. ВАЛОВА ч. 7 і 9

ВІДДІЛИ:

вул. Городецька ч. 60

вул. Жовківська ч. 75

### Тому що:

Ощадності зложені в М.К.К.О. у Львові мають характер фондів ульонованих із зобов'язань правною (гупілярною), бо за веліди в М. К. К. О. гарантує цілим своїм майном громада міста Львова.

Ощадності зложені в М. К. К. О. зростають що 1/2 року від допущення відсотків. У часі 25-літньої своєї діяльності виплатила Каса своїм вкладникам відсотків на суму

**зол. 29,750.000.**

Зложені на ощадність капітали, як уділювані Касою кредити, також причислюються до розвитку нашого промислу, торгівлі і ремесла. З уділюванн на будову нових домів кредитів Каса, прибуваю в нашій місті

8.402 НОВИХ МЕШКАЛЬНИХ КІМНАТ,

що дали багатьом людям власний дах над головою — багатьом безробітним змогу праці і заробітку.

Із загосподарованих наданних уділила Каса на цілі суспільно-добродійні: на поміч безробітним, шкільну освіту, поміч бідній молоді тощо — а часі 25-літньої своєї праці, заг. суму

**зол. 1,238.000.**

Всі працівники Каси зобов'язані зберігати беззастережно таємницю там щодо прийнятих вкладників як і висоти зложенних ощадностей.

Ощаджуючи в М.К.К.О. будуємо кращу будучність —  
собої — нашому містові і краю.



## Літературна сторінка.

### Молодомузці знову разом.

(В. Бірчак, П. Карманський, Б. Лепкий, В. Паровський, С. Твердохліб, Г. Хоткевич, О. Шпитко, С. Чарнецький, М. Яцків: „ЧОРНА ІНДІЯ МОЛОДОЇ МУЗИ“ — Новелі.)

Більш як 30 років тому повстав у Львові гурт молодих письменників, що назвав себе „Молодою Музою“. Більшість імен із цього гурта ввійшли вже до літератури, не один із членів міг би вже святкувати ювілей, — твори більшості з них неперевдані і нечитані. Оця збірка складається тільки з новел дарма, що більшість членів „М. Музи“ — поети-лірики. Ширший загаль не цікавиться поезією і складає антологію з різних поетів значилоб знеохочувати читача заздалегідь до книжки.

Одні читачі найдуть у цьому томі речі дуже характеристичні для відомих їм авторів — старші чи нові. Молодше покоління може з цікавістю зазнайомитися з літературними зразками, які і досі знаходять раз-у-раз наслідками, часто і не в такій викінченій формі, як за часів, коли прийшла до нас мода на „модернізм“. Деякі з цих новел ще й досі не втрапили на своїй свіжості, інші ж мають тільки вартість „музейну“, але і така вартість у літературі має своєрідний запах, що розбуджує асоціації, дає змогу прирівнювати нові зворушення із давніми, або попросту заспокоює цікавість: як відчували люди двацять чи трицять років тому.

Гурт молодих авторів не може тривати довго; в усіх літературах бачимо таке явище, що письменники хочби найтиснішого гурта розвиваючи свій талант ідуть іншими шляхами. Це вже лежить у природі письменської творчості. Так було і з членами „Молодої Музи“, що доречі не виступали ніколи програмово, а тільки відчували дружню солідарність у праці, яка йшла у різних напрямках: — у ліриці чи новелі то з сильними національними рисами, то знову з нахилом до модних у свій час європейських течій.

Чому ця збірка називається „Чорною Індією“ — на це читач найде пояснення у передмові. Молодомузці любили ефектовні, песимістичні, екзотичні, „імпресійні“ заголовки. „Брудні вогні“, „В годині сумерку“, „Чорні крила“, „В свічаді плеса“. Деякі з них видавались у той час екстравагантними, нині вони „нормальні“, майже природні.

Молодомузці збирались не раз довкола стола, на якому у святошні хвилини появлялась „Чорна Індія“ — почесний „модерністичний“ напйток. Тепер по довгих роках вони знову разом — під її знаком.

М. Р.

Лише ощадністю здобудеш добробут і незалежність!

## МІСЬКА КОМУНАЛЬНА КАСА ОЩАДНОСТІ У ЛЬВОВІ

вул. ВАЛОВА ч. 7 і 9

та П'явд'ли при вул. Городецькій 60 і вул. Жовківській 75

приймають вклади ощадності почавши від 1 гол. Щоби дати змогу купцям і промисловцям помістити денні торги в касі, урядові години у вкладковім відділі щодня до год. 19.30. За вклади та їх опроцентування ручить Громада міста Львова цілим своїм майном.

## Франсіс Карко — новий Гонкурівець.

Народився 3. липня 1886. року в Нумеї (Нова Каледонія). Після блискучих класичних студій дебютував поезіями „Істинкти“ (1911). Зоволоду його тягнуло до поезії: в великому репортажі-споминах „Нішком“, що друкується тепер у „Маріанні“ Ф. Карко вводить нас у клімат своєї молодості. Це втечі з лекцій ліцею, щоб читати на дозвіллі вірші парісців, це поетичне та примхливе юнацтво — в час мандрів по забутих закутках старої, зброї Франції, підчас гарячого літа в Лянгедоку й Гасконі, в гурті друзів, таких як і він самий богемістів, на військовій службі, всюди Карко жив лиш розмовляючи з поетами, до самозабуття закоханий і відданий поезії, що була його єдиною і властивою стихією. Коли-то в „Літературних Новинах“ Карко оповідав як відкривав він поезію, як знайомився з Бодлером, з Корбієром, з Верленом, як один мулярський челядник, дивно чомусь обізнаний з літературою, навчив його любити Лютреана, Мореаса, Вергарна...

Мало тепер є письменників, що живуть лише літературою. Віддавна нарікає на це Жюль Бенда: „Клерки“ (робітники пера) зраджують своє покликання, ідуть на службу політиці та політикам, партійній боротьбі, встрачують у діланки, зовсім далекі їм — ось як Дріє ля Рошель, пишуть економічно-соціальні трактати, або як Уелс — підручники історії. Карко вродився й живе тільки як поет. Нічого поза тим не знає і не хоче знати. Мабути лише одна Франція, класична країна літературів, аерігає ще досі такі типи, ближчі до епохи бурлаки Війона й філософа-кондотієра Деккарта, ніж до сучасної епохи, коли мистці знецірюються у силу свого завдання.

Але це не значить, що Карко стоїть оподальк життя. Він живе повно й цікаво, він знає й любить життя, але у протилежності до інших він сприймає та транспонує його лише як поет, не позначаючи у нікого світогляду, ні прозаїки „ідеологічної“ поради. Він має до того особливий дар, питомений лиш деяким поетом, видобувати поезію зовсім не з блискучо-

го боку життя, а радніше з нецікавого. Не злагода античності, не класична погідність, не сальонова вишуканість, не естетизм вабить його, а буденність вулиці, щоденна подія, щоденні люди й речі — себто саме життя. Він є крім того особливий талант опромінювати свої транспозиції життя якимсь синявим сяйвом іронії-усміху гульвіси, шибеника, шалапутя. Тому Карко найбільше любить з усіх французьких поетів Ф. Війона.

Ось блукаючи по закутках середньовічної Франції, Карко спинається в задумі: тут він уже був колись. Коли-ж саме? Звідки знайомий йому цей собор, цей суворий замок? „Це тяжке склепіння, ці підозрілі нори, нутро нужденних крамничок, лихо освітлених, тріскінені мури, вежа маніжлива й струнка, як та на шахівниці, сопух, той гострий сопух зігнлого дерева, винної пивниці, сопух притаманний шлінаам старої дільниці — все це зустрічало мене й помагало пізнати його. Цеж був ніхто інший як Війон, що в цій темнаві й ховаській перспективі робив мені знаки...“ („Відкриття поезії“).

Війон, цей великий і вічноживий поет Парижа почерез Верлена подавав долоню Франсісові Карко, авторові „Богема й мое серце“. Новий „гонкурівець“ не даремно писав про Війона роман: незвичайно органічний, продуманий і ліричний, наскільки ліричним може бути західний прозаїк, що звик гасити внутрішній душевний вогонь кригою строгого слова і стилу. Таких поетів родить лише Париж-місто, де поруч прикрої, цинічної дійсності живе чудесна мрія. Є у Карко вірш, у якому просить Бога „щадити свою останню богему...“ Мо-жуть нині подобатись високолетні, реторизуючі поети-„барди“ — алеж поза ними офіційними, „ордено- чи лавроносними“ живуть поети-гульвіси, з ностальгією давньою, як склепіння їхніх винниць і каварень, поети тихі й некрисливі, заслухані лиш у вірші свої та своїх друзів.

Молитва Карко, щоб ощаджувати останню богему мабути була передчасна. Доки існува-



тиме світ, доти та богема (в сенсі щирої й справжньої поезії) буде у мжичасті, ачителе-лові вечорі шепотіти як Карко свої химерні вірші...

Поезія Ф. Карко („Пісні кисло-солодкі“, „Богема й мое серце“, „Малі обрії“) не суттєва для його творчості, хоч як це дивно. Маючи велике поетичне чуття й пребагату культуру властивої чистої поезії, він не вибивався понад рівень сучасників-друзів з літературного середовища Парижа передомових років 1910—1920. Почував себе оригінальним у романі, може тому, що дійсно важко було сказати щось нового про речі, якими жили такі попередники як Нерваль, Рембо й Верлен. Неначе продовжуючи й розробляючи тему Війонного життя — дивного існування цього середньовічного мрійника та бандита, Карко почав студіювати нетри париського „дня“, побут париських бездомних волоцюг, на те, щоб видобути з того почварного й відразливого краєвиду світліший промінь. Так повстали „Сцени з життя Монмартру“, „Фернандіне нещастя“, „Невинні“, „Ісус - Корустіль“, „Нічого більше крім жінки“ і т. д. романи з життя по-вій, заведів, бандитів, босяків, звиклих людей, твори занадто сумнівної атмосфери, але накреслені з великою силою нового реалістичного малюнку, напружені в конфлікті та акції, поетичні в шорсткому стилі. Карко один із перших ввів у французьку літературу „арго“ жаргон париського шумовиння, за що, як йому пророкували, ніколи не сподівався здобути імені справжнього письменника. Але в 1923. р. він за свій роман „Людина в пастці“ дістав по-вістеву нагороду Французької Академії.

Два романи-життєписи — згадуваний Франсуа Війона і сучасного маляря Моріса Утрільйо — прекрасні.

Від часу, коли Карко передав перший свій роман про дно Парижа „Ісус-Корустіль“ у „Меркурі Франції“ (зовсім безнадійно) роман- який два тижні потім видруковано, і повість злодія, безталанних дівчат, людей поза пра-

## Дансінг „ВАТРИ“

в неділю 7. листопада 1937

в жовтій салі Народнього Дому

квінтет Яблонського початок год. 20:30

вом, автор протегований і улюблений старим сеніором католиком-моралістом Полем Бурже зробив велику дорогу.

Це передусім співець Парижа. Чесний мис-сєць, пильний і жорстокий спостерігач, глибоко моральний, хоч і немилосердний, письменник, що знає життя не з книжок, а таки з життя, письменник, що вище опромінити тем-ряву великоміського дня гострим зором новітнього гуманіста.

Його шанси як кандидата до Академії Гонкурів були мізерні. Його вибрали на місце умерлого Г. Шеро таксамо несподівано, як ви-друкували перший роман. Але Академія пішла за своїм гаслом, якого ніколи не зраджувала — нагороджувати тільки за талант і мистец-кий вияв. Ніякі інші критерії тут не грають ро-лю. Леон Доде став гонкурівцем не за свої бли-скучі щоденні статті політика в „Ляксіон Фран-сєс“, а за свою літературну працю. І лише серед гонкурівців цей стовп французького роялізму може сидіти близько комуніста А. Мальро, ав-тора капітальної „Людської долі“. Мабути і у Франсісові Карко академіки побачили тільки справжнього мистця, мистця ще передтим, як починається творчість.

Ю. Косач.



**Пальта ориг. англійські**  
продає просто **консументам**

ФАБРИКА ОДЯГІВ

**Рот і Рудерфер**

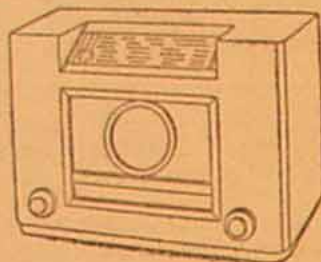
**Львів, Лєґіонів 3/І. п.**  
(над кіном Палас)

## Словацькі демонстрації в Братиславі.

Демонстрації словацьких студентів, які домагаються введення словацької мови в урядах і школах на терені Чехословаччини, тривають далі. В університеті уладили студенти-правники демонстрацію проти проф. держ. права Пешка, відомого з протисловацьких виступів. Пешка відкинув виклад. Серед окликів: „У Словаччині

по словацьки“ студенти пішли на медичний виді, де по чеськи викладав проф. Тайслер. Студенти загрозили страйком, якщо їх домагань не вислухають. Підчас демонстрацій словацьких студентів жидівська молодь і чехи викрикували проти словаків і проти о. Гайки.

— о —



### Модерні радіоприймачі „PHILIPS-a“

Високої класу на сезон 1937/38 вже виявились і є у великому виборі до продажу в українській фірмі

На бажання демонструємо дома

**„e - c o m p“**

Львів, Сикстуська 29. Тел. 203-30.

## Обіжник у справі пресової цензури.

В дні 19. ц. м. прийняв прем'єр і міністр внутрішніх справ ген. Складковський представників союзу журналістів, які інтерв'ювали у справі пресової цензури. У зв'язку з тим прем'єр видав доручення підчиненим органам, яке упрямий-

нос стосування пресової цензури. Це доручення має за завдання з одного боку охорону прилюдного інтересу, з другого боку полегоду слухних постулатів представників преси, що їх обговорено на конференції у прем'єра.

## Сензація!!!

Кожний може відбутися безплатну подорож по цілїм краю!

ФІРМА

## Галицький Магазин Новин

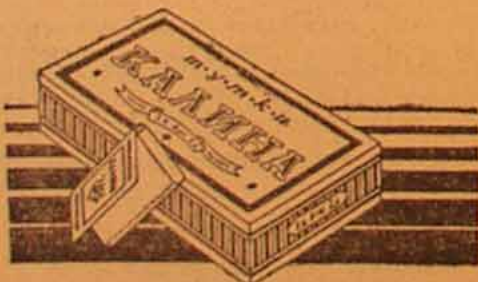
Львів, ул. Галицька ч. 15

видає для реклами за згодою Польських Державних залізниць **безплатні білети** (бони) залізничні при закупі блаватних товарів вже від 500. — Віддає подорожні записки від висоти квоти купна. — Ті бони реалізують без жадної доплати всі каси П. К. П. до 31. грудня 1938.

УВАГА: Поручаємо наш склад багато засоблений в найновіші блаватні товари по цінах найнижчих. Приймаємо чеки Централі Обороти Товарового.

### БЕЗРОБІТТЯ У ФРАНЦІ РОСТЕ.

Число зареєстрованих безробітних за минулий тиждень зросло на 3.000 і дійшло до висоти 317.232.



Хто ще не знає? що  
ПАПЕРЦІ І ТУТКИ (повноватки)  
**„КАЛИНА“** найліпші

## НОВИНКИ.

— З приводу Свята 1-го Листопада в понеділок „Діло“ не вийде. Чергове число нашого часопису з'явиться у вівторок вечір з датою 3. листопада.

— Від 1. XI. запроваджуємо вірцеву кухню. Добірні страви, добрий український борщ та інше. На холодні дні добірний буфет, багато дробу, на пісні дні риба. Ріжниця 5 сот., зате стопроцентова якість заохотить теперішніх та нових гостей. В місячних збоях наметах рабат. На замовлення уряджуємо товариські прийняття, весілля і т. п. „ОКО“, Львів, Косцюшка 3.

— Знана зі солідності кравецька робітня мужеських одягів М. Білоус, Львів, Домініканська 4. І. п. тел. 234-56. На складі власні матеріали до вибору. Ціни приступні. 1931 3—35

— „Хром“, Львів, вул. Руська 20., телефон 271-83 поручає по найдешевших цінах футра жіночі і чоловічі та всякого роду футринні шкірки, як також переробляє і переробляє уживані футра за найновішими моделями.

— Зміна адреси. Установлений міністерством судовий переказ для мов української, чеської та німецької, д-р Олександр Бариляк, переправився у Львові, на вул. Пяскову, 3. А. м. 3. 1985

— Філія Союзу Українок у Львові, улаштує дня 2. листопада ц. р. в год. 19-тій веч. у салі Ремісничої Палати при Стрілецькій Площі ч. 8. Показ Мод. Програма: Вп. п. Остапович: плащі, костюми, сукиї спортові, туалети вечірні й вистові. Вп. п. Зелена: трикотажі. „Міка“, Вп. п. Бережницька, „Мак“: капелюхи. Вп. п. Глушевський „Хром“: футра, куртки, лиси, пелерини. Вп. п. Думин „Базар“: галanterія. — Вступ за програмкою, котру можна набути при вході на салю.

— Галя Левицька й Михайло Голінський у Львівському радіо. В неділю 31. X. виступлять у радіо наші мистці: оперний співак Михайло Голінський і піаністка Галя Левицька. В програмі виключно твори Миколи Лисенка. Початок аудиторії в год. 16.05. Трансмісія на всі стації Польського Радіо.

— Концерт М. Дуди в Рівні та у Львові. По 26 концертах у Галичині й на Волині дасть ще п. М. Дуда два концерти: 31. X. в Рівні та 2. XI. у Львові в салі кіна Аполло. В концерті візьме участь незнама ще у Львові п. Дубрівна. На програму складаються арії, нар. пісні та дуєт із „Запорожця за Дунаєм“.

— Загальні збори Т-ва „Українська Захоронка“ у Львові відбудуться 5. листопада ц. р. в год. 5 у салі „Української Бесіди“ при вул. Рутівського 22.

— Закриття читальні „Прогресу“. Брідське старство припинило діяльність читальні „Прогресу“ в Білявці, подаючи за причину нелегальну діяльність кількох виділових.

— Заборони. Пишуть нам: Філія „Сільського Господаря“ в Добромилі дістала письмо зі старства з домаганням звільнити зараз агронома філії п. Степана Каратницького під загрозою санкцій, якби він таки залишився там при праці. Передтим перевели у нього особисту ревізію і забрали всі папери й записки. — В Хирові придержали пропагандистку з РСЖК п. Ольгу Сибубу. Їй забрали папери і заборонили дальше вико-

нувати працю над кооперативним освідомленням українського жіноцтва.

— Подекші в поштово-телеграфічних оплатах. Міністр почт і телеграфів видав розпорядок про обнижку деяких поштово-телеграфічних оплат. Отже розпорядок касує зовсім оплати, що їх побирали сільські листарі за реєстровані посилки. Додаткові оплати за посилки по скінченні урядування братимуть у будні дні щойно від год. 8-ої вечором до год. 8-ої рано, в неділі і свята в усіх годинах, крім двох годин: від 9-ої до 11-ої.

— У справі іспитів зрілості. Міністерство освіти рішило, що іспити зрілості в гімназіях для учнів, що кінчать 8-у класу гімназійну давнього типу, відбудуться з кінцем шкільного року в нормальній речинці. З огляду на приписи в гімназіях, в яких мають бути повторені іспити зрілості не пізніше як перед укладом двох років, можна їх повторити до кінця 1940. р. Для екстерністів іспити зрілості можуть відбуватися також до кінця 1940 р., з тим застереженням, що осінні речинці 1939 р. будуть призначені для кандидатів, які повторюють іспити зрілості, бо особи, що хотіли би приступити вперше до іспиту в часі від 1939 до 1940 р., не будуть до цього іспиту допущені.



**Чай**  
**Прівес**

Сильно запашний,  
Дуже видатний.

ПІД ГАРАНТІЄЮ  
ПРИРОДНИЙ  
НЕ ПЕРФУМОВАНИЙ

Знак охоронний

— Польські втрати при обороні Львова. Союз оборонців Львова з листопада 1918 р. вилавив при помочи наукової комісії т-ва дослідів історії оборони Львова спис польських страт у боях від 1—22. листопада 1918 р. Листа тих, що в тім часі брали участь в обороні Львова і полягли або померли з ран у літах 1918—1920, виказує 440 прізвищ, з чого 202 припадає на один тільки місяць листопад 1918 р. Наймолодший оборонець мав 12 літ, найстарший 56. Переважали студенти й учні середніх шкіл, а саме студентів університету було 28, політехніки 26, дублянців 7, учнів середніх шкіл 98, учительських семінарів 5 і т. д. Крім того було 2 учителів, 4 рільників, 20 робітників, 70 ремісників, 22 урядовців, 7 вільних фахів, 5 військових. Між поляглими було 41 військових старшин, 95 підстаршин і 302 вояки. Всі ті цифри неповні і можуть змінитися, тому, що немало осіб годі було устійнити.

**Найкращу вудженину.**  
**добре мясо і свіжі товщі**  
дістанете завжди у м'ясарських крамницях

**„ЦЕНТРОСОЮЗУ“**

Ринок 2, Зиблицевича 2, На Байки 8.  
Личаківська 50, Жовківська 175,  
Кентшинського 21, Замарстинівська 36.

— Демонстрації польських студентів у Львові. В п'ятницю 29. ц. м. ендецькі студенти уладили без дозволу університетської влади віче. Коло год. 1-ої вполудне вийшов ректор проф. Кульчинський і склав коротку заяву у справі розписання виборів в організації „Молодзех Вишепольска“ та у справі своєї резигнації зі становища ректора. негайно після того ректор відійшов до свого кабінету. Вечором ендецькі студенти уладили демонстрацію на подвір'ю „Дому професорів“ при вул. Супінського, де мешкає ректор. Онісли студенти пішли походом вул. Миколая на вул. Академічну, де їх розігна-



**Гемороїди**  
є причиною злого самопочування  
і т.п. Треба конечно усунути ті до-  
шкульні недомогання. При гемо-  
роїдах вживаємо

**Anusol**  
- ВОДЕСКЕ -

Чопків  
Дістаньте в аптеках  
12 чопків 5 зол. — 6 чопків 3 зол.

— Катастрофа „люксторпеди“. Недалеко ста-  
ції Рощи на шляху Варшава—Краків приклю-  
чилась катастрофа люксторпеди. Шляхом рів-  
нобіжним із шляхом „люксторпеди“ їхав ван-  
тажний поїзд, а з одного його вагону виставала  
велика залізна траверза. Ця траверза розпорла  
ювіційну частину „люксторпеди“, наслідком чо-  
го ушкодила проводи і торпеда зупинилася. Ці-  
ла підстава вагону зовсім ушкоджена. Колиб  
траверза була поміщена вище, булиб потерпіли  
і пасажир „люксторпеди“. Пасажирі відіхали  
дуже великою „люксторпедою“.

І лишилися спомини...

Тел. 116-60  
(П. К. О.506.778, Пром-Банк рах. біж. 85).

— Скористь це ніякі чари. Тамто цілого нашого життя вросло. Також і в житті висловується тепер багатство робіт скоріше, як диванше і багатим є кожне даліше творчення кухонної приці. Тепер можна вже заощадити собі медлені ками тому, що „Ентралло“ є вже змі-



Що року приходять такий один день, коли не можна обігнатись від споминів. Не можна хоч би хотів, а то ніхто не хоче обганятись...

Галактіон Чіпка.

Найкращі приклади досягнень технічної радіоприймачів це: 1) чистота апарату, 2) селективність, 3) акустична. Досяг конструкторів радіоприймачів апарату чистоту на поправу чистоти і селективності апарату. Досяг будова апарату йшла двома шляхами. Будовано апарати простолінійні і супергетеродинні. Взаємна боротьба ворожила будувати апаратами простолінійним. Однак це сталося іншим — супергетеродинна апаратура радіо мала місце між радіоприймачами завдяки простоті поступові радіотехніки. Вона розвивалася якнайкраще сприймати чистоту і чистоту відбору натрапили далі на трудності здавалося непереможні. В році 1936 почався боротьба за вірне відтворення звуку. Здобуття радіоапарату випливає наступ: ширша отримала акустичної чистоти, якісні бачи і вищі окремих. В році 1937 випалили лампу АЛБ4 і тим основи бачили чистоту: вірності звуку. Порівнюючи минулорічну супергетеродинну з цього року найдемо великий поступ: музика дотала третій раз, вона отала більш простіра. Цей поступ радіотехніки не змінивши показу простоту радіоапарату. Нпр. фірма „КАПЕЛЛІО“, яка продуктує тільки супергетеродинні, випустила на ринок приймачі з ширшою трьома досконалими прийомами: чистоту, селективність і акустичний відбір, все це на найвищому рівні. Коли слухаємо через супергетеродинну Капелліо забуваємо, що слухаємо радіо. Маємо повне враження безпосередності. Поширення акустичної стійкості. Ужиття лампи АЛБ4, змішувач базових тонів на дванадцять Непер адекватно до того, що ця супергетеродинна остаточно діючи партія інструментальна. В апараті МІЛАННО змінено автоматичний регулятор ширини стійкості і регулятором баран голосу через що можливо наставляючи приймач на найширшу стійкість прирізночасно озвучувати баран голосу. Інші прийоми супергетеродинні Капелліо, прийнявши конструкторів вишешені стійкості, апаратний вигляд тощо, створює П. радіо найбільш технічно удосконалені акустичні приймачі. В порівнянні з апаратами з минулих років супергетеродинні Капелліо випадали 100-кратно збільшену чистоту, 75-кратну селективність і 6-кратну широту сприймання. Акустичну стійкість поширено на 2 октави

**МАНУЕЛІ дель РІО** з участю Й. Рона і Й. Альфонсо  
Для абонентів 30% знижка.

Для абонентів 30% знижка.





## "ETERIS"

Авторизована продаж і станція обслуговування

**Philips-Radio**

Львів, пл. Маріївська 6-7, тел. 273-50.

Направляємо відбірники всіх марок і типів. — Оглядниці безплатні.

## Відозви й комунікати.

ДО ВСІХ СТАРШИН І КОЗАЦТВА УКРАЇНСЬКОГО ВІЙСЬКА!

Управа Українського Воєнно-Історичного Товариства у своїх збірниках матеріалів до історії українського війська під назвою „За Державу“

ність" до цього часу вміщувала фотографічні знімки нашого командного складу і в першу чергу його генеральної та буланної старшини.

Тепер Управа Товариства хоче поширити репродукцію фотографій на цілий старшинський корпус нашого війська та на козацтво.

У цій цілі Управа Товариства звертається до всіх панів генералів, буланної і молодшої старшини, до підстаршин і козаків з проханням прислати Товариству свої й товаришів та знайомих фотографії, долучаючи обов'язково службовий реєстр чи відпис з нього. Колиж того нема, то треба самому скласти бодай коротенький опис своєї військової служби, який слід ствердити власноручним підписом. Підстаршини й козаки мають написати повну назву частини, у якій служили, і коли саме — в яких роках.

Фотографії мають бути, по змозі, у військової уніформі, але можуть бути і в цивільному вбранні.

Якщо ж хто має й інші знімки з життя чи бойових чинів українського війська, то також просимо прислати їх, із зазначенням дат і короткого опису.

Якщо фотографій набереться значне число, то Управа Товариства видасть великий альбом

**5% опушту**  
на добірне масло „МАСЛОСОЮЗУ“  
з ПРИВОДУ 30-ЛІТНЬОГО ЮВІЛЕЮ СОЮЗУ  
уділяється  
від 30. жовтня до 6. листопада

української збройної сили, в якому повинні знайти всі учасники нашої славної армії від найстаршого генерала до наймолодшого хорунжого і рядового козака.

Фотографії надсилати треба вже **такі** зараз на адресу Воєнно-Історичного Товариства: Warszawa 22, ul. Orszewska 54, m. 15. Półk. M. Sadow. skryt.

## Спорт.

КОМУНІНАТ.

Філія Карпатського Лешетарського Клубу у Львові повідомляє, що запрошений на день 31. жовтня біг напростень переложений на 14. листопада н. р. В неділю 31. X. не звичайно суха заправка лешетарська. Початок тренінгу в год. 9.30.

## ПРОГРАМА НЕДІЛЬНИХ ЗМАГАНЬ.

Грица Чорних: год. 2. попол. мети за миттєвство Окружної Ліги Україна — Погонь і Б.

Грица Т. З. Р. (моло Погонь): год. 2. попол. товаришкі змагання Стел — Сягогор.

## НАКОЛЕСНИКИ УКРАЇНИ В ДРОГОБИЧІ.

Україна вислала своїх чільних наколесників Вабі, Степанів і Колтуцького до Дрогобича, де вони візьмуть участь у наколесницьких перегонках Дрогобич—Отрий—Писочка—Дрогобич (коло 100 км.) за ташу Польську.

## Нові книжки й журнали.

ГОЛОС СПАСИТЕЛЯ, місячник. Йорктон, Саск., жовтень 1937. Р. IX. Ч. 10.

**Ердадь** паста до обуви  
ВІДСВІТЛУЄ КОЛІРОВУ ОБУВУ  
Пі твєрдиці: вжити якнайменше пасту Ердадь, але полірувати м'яким сукном аж до блискучого полиску.

# ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

## Театри.

### Великий Театр:

Неділя 31. X. год. 12. впол. „В селі-ванському ніч“ казка для дітей; год. 3.30 попол. „Завтра неділя“; год. 7.30 веч. „Завтра неділя“.

Вівторок 2. XI. год. 7.30 веч. „Завтра неділя“.

Середа 3. XI. год. 7.30 веч. Одинокий виступ Малуши десь Ріо.

Четвер 4. XI. год. 8. веч. „Мадонна Батерфай“.

### Театр Річчордностей:

Неділя 31. X. год. 3.30 попол. „Жабок-ка“; год. 7.30 веч. „Жабок-ка“.

Вівторок 2. XI. год. 7.30 веч. „Жабок-ка“.

Середа 3. XI. год. 7.30 „Де чорт не може“.

Четвер 4. XI. год. 7.30 веч. „Де чорт не може“.

### Український Нар. Театр ім. І. Тобілевича.

#### БЕРЕЖАНІ:

31. X. Добуш.

#### ВОЛОЧІВ:

2. XI. Циганський барон.

3. XI. Орлеан.

4. XI. Шаріка.

5. XI. Ніч під Івана Купала.

6. XI. Муж двох жінок.

7. XI. Добуш.

### Український Народний Театр ім. М. Садовського.

#### ПЕРЕМІШЛІ (сала Робітничого Дому):

3. XI. Хмара.

4. XI. Мама Богуславка.

5. XI. Ніч під Івана Купала.

З Перемішля Театр виїде на Лем. гімну — Дубельно, Дині, Верою, Сніж, Римляні, Ліско.

## КІНА.

АПОЛЬО: „Я була шлюбом“ (Фрагм. Дюжор).

АТЛАНТИК: „Кід Галліад“.

ВАНДА: „Голгофа“.

ГРАЖІНА: „Тайни жовтого міста“.

ЕВРОПА: „Іх сто я вона одна“ (І. Дурбін).

КАСІНО: „Беканда“ з Мар. Дітріх.

КОПЕРНИК: „Знарок“ на осн. повіст. Долаги-Мостовича.

МАРУСЕНЬКА: „Пропавший острів“ комедія „Парадіз жінок“.

МЕТРО: „Сам Франціско“ та ревія МІРАЖ: „Потвора“ (Гарі Бавр).

МУЗА: „Камеліон дама“.

НАКО: „Тоні в Відні“ із слашним хором „Вінер Венгершабен“.

ПАЛЯС: „Воря Рівєри“ з Ерною Зав. РАВ: „Клижа“.

РІВЬО: „Буртеатер“.

СВІТ: „Легія пропавших“ і „Бродвей Біз“.

СТИЛЕВ: „Варієто“ і ревія „Ані Лондон ані Рим“.

ТОН: „Втеча Тарааса“.

УТІХА: „Тім минулого“ та ревія.

ХІМЕРА: „Ти що в Гострій світши Камі“.

### ФОТОПЛЯСТИНОК:

(пл. Маріївська 5).

„Мемфіс, Санара, Геліан“.

### ЛВІВСЬКЕ РАДІО.

Неділя, 31. жовтня 1937.

8.00 Сигнал часу; 8.05 Ранній дзвінок; 8.15 Для села: Хліб. Газета; 8.30 Контроль молочности у селянських господарствах, в українській мові вг. Інж. Роман Голос; 8.40 Бах: Ададіо, пл.; 8.45 Пробуємо масло з Берліна; 10.30 Орхестри та солісти, пл.; 11.30 Актуальний репортаж із життя; 11.57 Сигнал часу; 12.03 Симф. поранок: орх., експлика; 13.00 Останні виступи у Львові; 13.10 „Козако-козирок“ фрагм. із нов. Селера; 13.30 Музика; 14.45 Для села: Огляд ринків різних продуктів; 15.00 Настроєва музика з пл.; 15.10 На дзвінок хліб; 15.20 Музика з пл.; 15.30 Народний промисел і умовини його розвитку; 15.45 Для дітей: Військ. із „Книжки джунглів“, Музика з пл.; 16.05 Концерт солістів; Тво-

ри Миколи Лисенка у 25-літти смерті композитора вг. Михайло Голосний тенор, Галі Левицька фортепіан; 16.45 Анімація та життя; 17.00 Концерт легкої і танк. музики: спів, скрипка; у перерві в год. 18.00 Дзвін спадковості; 18.35 Театр Умані: „Самаритянини згід Сольферино“ Френка Лобректа; 19.35 Анд. Осі-ню; 20.00 Шубертіві твори у вг. Я. Фінклера (бас) і гр. пл.; 20.35, 21.00, 21.01 Спорт; 20.40 Політ. огляд; 20.50 Веч. ден-ня; 21.15 Комерс. на піддаш, вес. ауд. у вг. Ю. Теші і 36. Личинського; 22.00 Свати на альтівку та форт.; 22.35 Танк. музика з пл.; 22.50 Ост. виступ; 23.00 Танк. музика з пл.

Понеділок, 1. листопада 1937.

8.00 Сигнал часу; 8.05 Ранній дзвінок; 8.15 Для села: Гутірка, Хліб. скрипка, Гріт: Суїта з „Пор Гітти“, пл.; Іх користати з хліб. порад; 10.30 Концерт солістів: форт., спів; 11.10 Кваїра „Об-ропці-в Львові“ і ек. окр. на Янів-ським цвинтарі; 11.20 Хор Сикотинської капелі, пл.; 11.30 Репортаж із життя; 11.57 Сигнал часу; 12.03 Муз. поранок: симф. орх., скрипка; 13.00 Муз. життя Львова; 13.10 „Бромола“ оповідання; 13.30 Музика: орх., спів; 14.45 Для села: Анд. на Задумний день, Музика з пл.; При добрій волі легко собі порадило; 15.45 Анд. з пісень по краю; 16.15 Концерт військ. орх.; 17.00 Що людськість зава-

ВЖЕ ПОЯВИВСЯ!

ДЛЯ ВСІХ НЕОБХІДНИЙ

ВЖЕ ПОЯВИВСЯ!

# Календар „Криниця“ на рік 1938

ПРЕБАГАТА, ІЛЮСТРОВАНА НАСТІЛЬНА ЕНЦИКЛОПЕДІЯ ЩОДЕННОЇ ІНФОРМАЦІЇ.

Крім частини статистичної, подає „КРИНИЦЯ“ найновіший огляд з усіх длянок нашого життя і всесвітніх політич-них подій. — „КРИНИЦЯ“ — це провідник кожного українця в його професійні й праці. Замовлять — н в Адм. істрації „Діла“ — Львів. Ринок ч. 10. II пов. і в усіх книгарнях. Ціна всього вол. 1-50, повто 30 сот.



**ЗАУПОВІННЕ БОГОСЛУЖЕННЯ**  
на думку бл. п.  
**МОРОЗА МИКОЛИ**  
відбудеться  
дн. 1. листопада ц. р. в год. 9. в на-  
півці Успенської Церквин.

**ПАНЧОХИ**

спеціально тонкі зод. 3.50  
практичні 1.85  
625 **„ДІМ ВОЛІЧКИ“** 20-7  
Львів, Сикстуська 2 (побіч брами)

Понеділок, 1. листопада 1937.

БЕРЛІН 15.00 Розр. музика, 16.30 Вес.  
сценки, 20.00 Веч. гомін; БУДАПЕШТ  
15.40 Відпочиваючі, 16.35 Хор, 17.45 Са-  
лон. інструмент, 20.30, 21.00 Орх. концерт;  
ВІДЕНЬ 15.40 Камер. музика, 16.45 Соли-  
сти, спів, форт., 17.55, 18.00, 19.00, 20.00  
21.00 22.00 „Парсифаль“ оп. Р. Вагнера;  
ДАВІШЛЯНДЗЕНДЕР 15.45 Карпат-



ський одесь, гутірка, 16.00 Орх.; КОШИ-  
ЦІ 18.00 Для Закарпаття; МІЛІЯНО 19.00  
Розр. музика, 21.00, 22.00 „Вікторія і П.  
гузар“ оп. Абрама; ПРАГА 17.50 18.00  
„Реквієм“ Херубіні, 20.50, 21.00 Симфо-  
нія ч. 7 п. д-р Шуберта; РАДІО ПАРІ  
18.00 Орх. концерт, 19.30 Хор, 20.00 Віо-  
льончеля, 20.15, 21.15 Пісні, 21.30, 22.00,  
23.00 „Реквієм“ Верді; РІМ 17.15 Танк.  
музика, 21.00 Танк. на ор. і форт., 21.50  
22.00 Орх. концерт.

Вівторок, 2. листопада 1937.

БЕРЛІН 14.00 Полудн. гомін, 15.00 Муз.  
дрібниці, 19.10 Розр. музика, 21.00 Авд.  
„Африканське воєлля“; ВІЛГОРОД  
18.50, 19.00 Нар. пісні, 20.00 Співа, 22.20

**Жіночі торбинки**

течки, портфелі, портмоне, валізи, не-  
сесери, поручки і напівки по найде-  
шевшим цінам робітничо-рихарсько-галин-  
терійна Н. Б. А. Р. Е. Р., Львів, Сикстусь-  
ка ч. 2 побіч фірми Саліамадра.

**Зол. Щасливі обручки**

з 14 кар. золота  
тільки у **Б. ГРІНБЕРГА, Сикстуська 4**  
Середа, 3. листопада 1937.  
БЕРЛІН 14.15 Розр. музика, 16.30 Ре-  
ципіалі поезія, 18.00, 21.00 Розр. музика;  
ВІЛГОРОД 18.50, 19.00 Нар. музика, 20.00  
Нар. пісні, 20.30, 21.00 Гумор, 21.30 Вок.  
концерт; БУДАПЕШТ 12.05 Співа, 13.00  
Віска, орх., 18.30 Сольо на тарогато,  
19.30, 20.00, 21.00, 22.00 „Тангейзер“ оп.  
Вагнера; ВІДЕНЬ 18.10 Розр. концерт,  
19.15 Для дітей, 17.30, 18.00 Сучасна  
австр. музика, 19.35, 20.00, 21.00 Вок. муз.  
концерт, 22.20 Танк. музика; ДАВІШ-  
ЛЯНДЗЕНДЕР 16.00 Розр. музика, 19.10  
Марш, 22.30 Концерт; ЛЯВІЦІ 20.00,  
21.00 „Італія в Альжирі“ оп. Росіні;  
МІЛІЯНО 19.00, 20.30 Розр. музика, 21.00,  
22.00 Комедія, 22.15 Віол.; ПРАГА 14.00  
Пісні нім. композиторів, 20.05, 21.00 Мо-  
царта фестиваль; РАДІО ПАРІ 21.30,  
22.00 Фестиваль Уши, 23.05 Симф. концерт;  
РІМ 18.30, 20.30 Розр. музика, 21.00, 22.00  
23.00 „Консуельо“ оп. Рандана.

**БІРЖА.**

Львів, 30. жовтня 1937

Гроші.

Купно-продаж: Бельгія бельг. 69.85,  
69.15, Долари американські 5.29-00, 5.26-50,  
долари канад. 5.29-00—5.26-50. Фльорени  
гол. 293.42—291.70, Франки фр. 18.05—  
17.55, Франки швейцарські 122.40—121.60,  
Фунти англ. 26.32—26.16, Гульдени данч.  
100-20—99.80, Корони ч. 17.50—16.50, Кор.  
дан. 117.44—116.60, Кор. норв. 132.23—  
131.25, Корони шв. 135.68—134.70, Ліри,  
італ. 21.60—21.00, Марки фінлянд. 11.61—  
11.20, Марки нід. 121.00—115.00, Шил-  
лінги австр. 98.00—97.00, Тел. Авіа 26.20—  
25.90, Марки нім. ср. 61—127.00—121.00.

**Кожний тон**

ВІДТВОРЕНИЙ

З НЕБУВАЛИМ МИСТЕЦТВОМ

ЗАВДЯКИ СУПЕРТЕТЕРОДИНІ

**TELEFUNKEN**

FENOMEN, SYMPHONIC,

STRADIVARI DE LUXE.

Кожний з них є

мистцем у своїй нліясі



Radio

**TELEFUNKEN**

ГАРМОНІЯ ТОНІВ — СИМВОЛ ЯКОСТІ

Якці.

4 і пів проц. внутр. 55.00, 55.25, 3 і пів  
1 см 65.50, серія неопт., 3 поз. інв. 2 см  
69.75, серія 63.50, 4 консол. 58.75.  
Тенденція дещо сильніша.

Папери.

Банк Польський 107.00 Цукор 33.00  
Вугіль 23.25, 23.00, Лізвон 50.40, Мод-  
жеїн 10.00, Островець 25.00, Старахо-  
вичі 30.75, Габербус 41.00.  
Тенденція неод. остайна.

Збіжжя.

Лен 47.50—48.00  
Сіма коноп. 37.50—38.50  
Ріпак о.ни 58.00—59.00  
Ріпак дітний 53.00—54.00  
інші курси незмінені.

**ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗУ“**

Львів, 30. жовтня 1937 р.

1 кг. масла десерт. блок. без оп. 2.75 зод.  
1 кг. масла бочков. вид. з опак. 2.80 зод.  
1 кг. масла сир. вид. з опак. 2.80 зод.  
молоко 15—16 сот.  
яйця (копа) 4.40—4.45 зод.  
Тенденція на масло і молоко слаба,  
на яйця вдержана.

**ОПОВІСТКИ.**

На Рідну Школу зложила Вп. Марія  
Іванчук, Борислав 20 зод. замість похор-  
онного воя для бл. п. Миколи Іванчука  
згідно з бажанням Покійника — та 10  
зод. як подяку хористам під батуту п.  
Свища підчас похорону бл. п. Іванчука.  
Обі квати від родини. 1978

**НАЙДУТЬ ПРАЦЮ**

ПРИГОВОДА-БІЛАНСІСТА, першорядну  
силу прийме посажку промислове під-  
приємство. Оферти з відписами свідоцтва  
і поданням референцій до Адміністратив-  
„Діла“ під „Біліно“. 1934 2—2

Ф-МА КЕРАМІКА шукає агентів та а-  
генток, що займалися продажем порцеля-  
ни з вишивкою. Зголошення: Ф-ма Ке-  
раміка, Львів, Галицька 5. 1978 1—2

**ШУКАЮТЬ ПРАЦІ**

„ДОВА по священнику, а середнім віці  
приймає управу домашнього господар-  
ства у самотнього священника. Зголо-  
шення слати: О. В. Золочів, ул. Лягу-  
нів 26 б. 1975 2—00

СТАРША інтелігентна жінка — емерит-  
ка шукає місце до управи дому у самот-  
нього пана або священника. Зголошення  
„Діло“ для „К. Р.“ 1933 1—1

**МАТРИМОНІАЛЬНІ**

ЗАМОЖНА, інтелігентна, неопане, стар-  
ша адвона бажав знайти характерного,  
пристойного, теж заможного або на ста-  
нові, з анішою освітою, ладної адачи,  
українця від літ 40—50. Бажає світла-  
ти. Дискреція заповнена. Посте-рестав-  
та, Львів, „Надія“ легітиміція 855 1989

**НАУКА**

ПРИЙМАЮ на тримісячний курс зроку  
і шиття та білизнярства. ПІСАРСЬКА  
МАРІЯ, Сташина вісім. 1985 2—3

ФРАНЦУСЬКОГО вчить учителька ди-  
пльомована у Франції, конвєрсія, ко-  
репєтєція, приготєвалє до А. Н. З. Пе-  
карьєва вісім жєртєр. 1998 1—1

**НОВИНИ**

в 3 минах виповичає тільки  
„VITA“ пл. Марійська 8  
(Імак Шпрехера)

Середа, 3. листопада 1937.

6.15—8.00 Радіоавдіція; 11.15 Для  
дітей: „Дя пригоди дівочих людей“ для  
хлопчиків дітей, Нар. пісеньки; 11.40 Оп.  
музика з пл.; 11.57 Сигнал часу; 12.03  
Полудн. авд.; у перерві в год. 12.20 По-  
лудн. денник; 13.45 Музика при чорній  
кві, пл.; 14.10 Пучіні: „Богема“ П. дн.  
з пл.; 14.55 Бірка; 15.00 Гутірка: Львів,  
Музика з пл.; 15.20 Віжучі вістки з мі-  
ста та провінції; 15.30 Господарські вістки;  
15.45 „Листопад“ гутірка для дітей;  
16.00 Курок мови; 16.15 Розр. оркестра;  
16.30 Актуальна гутірка; 17.00 Польські  
йвіа. формації на оході в 1917 р.; 17.15  
Арт та пісні у вик. М. Тромпчинської,  
контраст у оупр. форт.; 17.50 Найдені  
рім; 18.00, 18.50 Спорт; 18.10 Мусорг-  
ський: фраг. із „оп. „Ворис Годунов“,  
пр. пл.; 18.20 Концерт присв. пам'яті От.  
Льського: форт., спів, скрипка; 18.55  
Програма на застра; 19.00 „Примхи шов-  
кового принцєва“ лет. новєля; 19.20 Ко-  
пєсєки відіграє на цитрі Ол. Ропіцький,  
19.30 Чи правда є умовна. дилього; 19.50,  
20.30 Актуальна гутірка; 20.00 Розр. му-  
зика з вик. сьольонного тріа: Ір. Ліп-  
чинська, Каз. Гальперн, Петро Пішєвич-  
ка і вок. квартєт; у перерві в год. 20.20  
Бутє гумору: Луїзичкі казки та при-  
повідки; 20.45 Веч. денник; 21.00 Шопє-  
нський концерт, форт.; 21.40 Четєр-  
година поезії; 22.00 Трансєм. із Квієс Гол  
у Лондоні: Бєтєвен „IX. Симфонія д-  
мєла“; 23.15 Останні вістки.

**ЗАКОРДОННЕ РАДІО.**

Неділя, 31. жовтня 1937.

БЕРЛІН 12.00 Музика малої орк., 16.00  
Дн. години в театрі, розр. концерт, 19.45  
19.50, 21.00 Співа, музика; БУДАПЕШТ  
12.30 Оп. орк., 15.50 Циг. музика, 17.00  
Співа, 18.10 Форт., Листові твори, 22.30  
Орк. концерт; ВІДЕНЬ 15.40 Форт. квар-  
тєт з-моль Штрауса, 16.45 Днє перед  
мєрфєвом, 18.00 „Відєнь у піснє“ вес.  
муз. авд., 19.35 Співа, Ботман бас-барит.  
23.30 Так танцєють у Відні, вес. танк.  
жєлєдні; ДАВІШЛЯНДЗЕНДЕР 14.30  
Сємєторєвські піснє та балєди, хор, 15.00  
Бєл. мєлєоді, 19.10 Гарні мєлєоді; КО-  
ШИЦІ 18.00 Для Закарпаття; МІЛІЯНО  
12.30 15.00 Розр. музика, 21.00, 22.00, 23.00  
„Консуельо“ оп. Рандана; МІНХЕН 20.00  
21.00, 22.00 „Продана лєрєтєва“ оп. Сємє-  
тєв; ПРАГА 19.10 Нар. піснє, 21.00 „Вн-  
дрєвєння зі сєрєцєм“ оп. Мєлєарта (П. днє);  
РАДІО ПАРІ 18.00, 19.00 Орх. концерт,  
21.15 Піснє, 21.45, 22.00, 23.00 „Ле кєлєрє  
де Марєлєнє“ ком. Місєта; РІМ 20.30,  
21.30, 22.00 Розр. музика, 21.00 Комєдіє

**Togal**Осінь, слота,  
ХОЛОД...

Засобиє на час у таблет-  
ки Тогаль. На випєдох  
простуди, гарячки, кєтє-  
ру, грипи віддєсть вам  
Тогаль добру послєгу.  
Тогаль вживємо в дєв-  
ках по 2 таблеткє 3 або  
2 рази денно. Тогаль  
спричинєє спєдох гаряч-  
ки і приносєть полєкєшу.  
Дістанєтє у всєх єпїтєках.

**МЕШКАННЯ**

ПОНІЯ, передпєдкї, кухня 35 зод. Днє  
пєкєтї, передпєдкї, кухня 50 зод. побіч  
Личакєвського паркє, нова хєтє, бєз по-  
дєтєку, відомєсть „Трансєксїа“, Длєво-  
ша 1. 1941 3—3

КАВАЛЄРСЬКИЙ пєкїл, єсїбєний вїдє до  
знєдємє зарєдє. Гєнїнга 30. І. пов. 1973 2—4

**КУПНО - ПРОДАЖА**

ПРОДАМ єкєзївно фортєпїєлє першорєд-  
ний і цїєнєно 71/2, доброї маркє на дєдї-  
ний умовнєх. Робїтєя фортєпїєлє, Рєй-  
ковський, Львів, Фрїдрїхїа 10. 1839 6—30

НАЙМОДНІША адїбєнєчє гєлєнтєрїєя нє  
гудєнєкї, кєлємрї, цїєтї на бїжєтєний сє-  
зон і карнавал дістанєтє дєшєво у Ф-мє  
І. Гєлє, Львів, Гєлєнїцька 13. 1895 4—

МАШИНИ до шиття, до писєння нєдї-  
дєшєво продєє — Патїцький, Львів,  
Чєрнєцького 10. 1834 2—1

ЛІЖКА мєталєвєя Ярвєнєкєвїчє єкєзї-  
вно та тїрєльєвєкї шєтєлєнїєтї, шмєрєлє-  
но бєлєчкє Артїфєєс Рєчтєр, Лєгїонїєя  
1980 1—5



ГРАЧИННЯ дубове по 100 золотих вагон 15-тиновий львівський продаж Тайгер і С-ка, Львів, Словацького 15. 1977 1-1

ЖАРІВКИ від 5-25 ват 70 сотиків, Голосник детекторний 5.- зол. Львів, промислова 6 зол. Львів, кутонна 2.- зол. „Центральні Жарівки“, Ринок 21. 1991 1-4

ГОДИННИКИ Omega, Tissot, Sutra, дешево поручає Фірма Л. Розважеский, Львів, Академічна 2, готель Жоржа. 19622-7

СРІБЛО СТОЛОВЕ, срібло китайське поручає фірма Л. Розважеский, Львів, Академічна 2 (готель Жоржа). 1962 2-8

УВАГА! Найдешевше купите всяку біжутерію: як шлюбні обручки, напівсеребряні, годинники, столове накриття і пр. в нововідкритій фірмі: Ф. Домбровський, Львів, вул. Рутівського 4. 1886 6-15

ТЕПЛЕ ВЗУТТЯ: палітофлі, папучі, берці на черевиках, чоботи фільмові поручає і виконує єдина виробець „Ібіс“ — Львів, вулиця Галицька ч. 5. П. пов. Тел. 240-51. 1896 4-20

## РІЖНІ

МАСАЖИСТ-українець — виконує масажі усього роду, поручається ласкаю. Вул. Хоружини 25, м. 7. 1983 1-1

ХРИСТІАНСЬКА робітниця трикотарська, Львів, Лядого 3 поручає свої трикотарські вироби, як светери ручні і машинні — теж направи всяких трикотарських робіт і т. п. 1997 1-10

СЛАВНИЙ психолого-фольклорний Родовий прийоміє шовий, Львів, Ринок 11. 1993 1-4

ФАБРИКА ДЗЕРКАЛ, шліфувальна школа А. Торен тепер Бема 12 а. тел. 224-81. 1959 3-30

ГОДИННИКИ отарі на нові та біжутерію заміняє найкращіше ВАНДЕР, Швейцарські. Превізія, дешева на права годинників і біжутерії. 1903 — 20

БЮРО ПОЛАГОДИ у Варшаві Олена Васильчук, полагодила всі справи торговельні та для інформації, заощаджуючи зайву подорож до Варшави. У домі: Бюра постійний салон-автосалон „Гупула“, що закуповує і приймає в комісію продаж виробів українського народнього мистецтва, промислу (хлібини, лінійки, вишивки, кераміку й дерев'яну різьбу). Варшава, вул. Маршалковська 97 А, м. 2 (тел. 9-83-93). 1652 17-3

ФОРТЕПІЯНИ, піаніно, фісгармонії знамениті, гармонізовані — дешево продає, міняє Ганяк, Пилсудського 21, І. пов. 1466 20-2

ЗІЧНІ ПЕРА направляє дешево „Превізія“, Рутівського 12 і Ринок 29 (брат Андріюльов). 1932 1-25

ПРОПУКЛИВІ БАНДАЖІ гумові, чорні, шкіряні, проти усування мати під гарантією виконує відоме УКР. ОРТОПЕДИЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ ІВАНА УГРИНА, Львів, вул. Вірменська ч. 15. 2946 99-10

ШАФГАВЗЕН, ЛЬОНЖІН, ЗЕНІТ, ОМЕГА, ДОНСА та ін. годинники найкращіше направляє фірма П. Карчинський, Домініканська 7. Купує золото, срібло. 1864 3-3

ЛВІВ МИХАЙЛО, управлений будівельний майстер виконує всі будови, переробки, відновлення фасад. Кошториси безкоштовно. Львів, ул. Стефанівського 1. Тел. 118-61. 1864 3-3

## ЛІКАРСЬКА ПОМІЧ

ЗМІНА МЕШКАННЯ  
ОКУЛІСТ  
Радник Др. ТЕОДОР БАЛЛАБАН  
єдине тепер **Валова 11.**

Д-р Ігнатій Левенгек  
недугах міхури і сечового органу та венеричних і шкірних  
ЛВІВ, ТРИБУНАЛЬСЬКА 4. Тел. 245-11 7-10

На осінь солідні матеріали на мужеські одяги плащі — шкільні мундурки у великому виборі поручає „MANUFACTURA“ під упр. О. Стефановича ЛВІВ, пл. КАПІТУЛЬНА ч. 3.

МЕТАЛИ ШИБИ ДЗЕРКАЛА  
ЧИСТИТЬ ІДЕАЛЬНО  
«СІДОЛЬ»  
Не купуй підрібок  
ТІЛЬКИ ПРАВДИВИЙ  
«СІДОЛЬ»

## Союзна фабрика рослинних оліїв

спілка з обм. відп.

Львів, Знесіння 172

виробляє: всякі олії рослинні, технічні, теж десерові істивні, покост найвищих гатунків.

## Курц і Шапіра

Львів, ул. Різницька 6. Тел. 239-64

поручає на біжучий сезон всякі бавовняні і суконні матеріали у великому виборі. Ціни низькі.

## Косметичний Інститут і Лабораторія Д-ра О. тушицького

Львів, вул. св. Софії ч. 3. Тел. 205-28

УСУВАЄ: аномалії пери, зроговіння, пігменту волосся, блязні, дзьоби по вісці і плями. Масажі, тривале усування морщин, жилаків і відморожень власною методою. Тривале усування оводосіння під катафорезом. Стаді рум'янці підшкірним запусканням краски (тагування). Урядово затверджені косметичні курси закордонної програми.

До Хв. Фіран

М. ФРАЙЛІХ

Львів, Городенська 35.

Заведення спеціальних бандажів.

Складаю Вам широкі подяку за пропущений бандаж, який заложив я перед 5-ма місяцями і з радістю повідомляю Вас про його несподівану поміч. Я його вже відложив і потужаюся зовсім одоровий. Шлю широкі подяку за врятування мені одоровля і залишаюся

в високому поважанні

Михайло Коржа,

Сороцько, п. Скалат.

Всім П. Т. Гостям, що приїжджають до ПЕРЕМІШЛЯ — поручаємо ПЕРШОРЯДНИЙ РЕСТОРАН

**М. Кузишина**

ПЛ. НА БРАМІ Ч. 9. Тел. 15-76

## ДЕШЕВО

свєтери, біллі, рукавички, панчохи, парасолі і т. п.

продає

**„ГАЛЯНТЕРІЯ“**

С. ДУЧИНСЬКА

ПЕРЕМІШЛЬ, КАЗИМИРІВСЬКА 26.

Ревматизм. — Внутрішні недуги.

Д-р А. Карчинський

адресованіс і ординує 1-3

при вул. Длугоша 5. — Тел. 210-67.

## Магазин Новин для Пань РОЖИ БОВІН

Бойма 8 — тел. 251-02

поручає найновіші ролі новин на плащі, костюми і сукні, як також шовки по цінах приступних. 7-5

## ПЕРЕДОВА

Фабрика фортепіанів і піаніно



**Т. Беттінг і С-ка**

ЛЕШНО ПОЗНАНСЬКЕ

поручає інструменти недосажної якості. — Найдешевше купити безпосередньо у фабриці.

1687

13-30

НОВИНА! АПАРАТИ безлімпові з силою голосу однолімпівки, найчутливіші детекторні голосники та радісний наряд найдешевше у фірмі

ЕЛЕКТРОМАТ Словацького 8,

Назимира Великого 47.

А) Вийшов з друку Підручник жіночого крою

автора і власника курсів крою Н. Сераковського. 158 сторін друку, 152 рисунків у тексті. Підручник затверджений М. В. Р. і О. П. до шкільного вжиття. Ціна підручника зол. 8.—

Дістаєте: Варшава, Мамосецька 2, або в книгарнях. 3-4

## Модні й дешеві

матеріали на осінні вбрання, плащі, костюми, покриття футра — у великому виборі колірів дістанете в

МАНУФАКТУРІ

**Е. Ф. Борис і Ска**

Перемішль, сир. пошт. 185.

Жадайте безплатних зразків.

ЯК БУТИ ЩАСЛИВИМ У ЩОДЕННОМУ ЖИТТІ З ЖІНКОЮ? Жадайте брошури (безплатно) „Дністер“, Львів, Замойського 6, 1827 Тел. 217-04. 3-10

## ТІЛЬКИ — РИНОК 33.

На біжучий сезон — Найбільший вибір мужеських і жіночих новин. Найліпші товари. Найнижчі ціни — у відомій гуртовій складі сунна і повинних товарів фірма

**ЯН ВАЛЛЯХ і СИН**

ЛВІВ — РИНОК Ч. 33.

Тел. 247-16. Християнська фірма. Рік оснування 1841. Жалюзі філії не маємо.

Ваші місячні і щоденні закупки для ведення домашнього господарства

поладуйте Вас солідно і скоро

**Кооп. КОМА**

хранінні споживчих товарів

при вул. Михайла 4, тел. 219-14

і Жовківській 183, тел. 243-27

При місячних закупках доставля товари до дому. 1-3

## НЕРВОЛЬ

Хеміка д-ра Францова, одиникий радикальний і випробований засіб (натирання) проти

**РЕВМАТИЗМОВІ**

колюч з причини простуди, пострілові, ісхіасові і ін. — всюди можна дістати.

Виріб і головна продажня

**АПТИКА МІКОЛЯША**

Львів, Коперника 1. 1-12

Українське торговельно-транспортне бюро

**ІВАНА ПАРУБЧАН**

у Львові, вул. Домініканська ч. 7

тел. 242-19.

поручається П. Т. Українським

Промисловим і Торговельним Фірм, як єдине підприємство на місто Львів, що поширює, Магазини

і перевозить предмети українського виробництва.

Тапчани, матраци, роletи, тапети фіранки, дивани, мебелів матеріали і т. п.

Проектування і виконання комп'ютерного внутр. дому у власних закладених тапіцерських і столярських

**Т. Кисяк і сини**

Львів, пл. Смольки 4

Тел. 24009 і 21985 14-40



Кальки, Тасьми,

**Атраменти,**

**Туші і Клеї**

продукує

хемічна фабрика

**„СОНЦЕ“**

сп. з обм. відп.

Варшава, Людвиг 6/8 пл. 5-53-54

Донагати всім.

Мебелів покриття і дивани, перати, з'ясу, напні і намітки, а найбільшим виборі

**ФРЕНКЕЛЬ і ЛІДЕР**

Львів, Леронів 29, в подвір'ю, тел. 206-38.

## БРАТИ ДМИТЕРКИ

єдине українське коп. підпр. самог-перевозове

Львів, Ринок 43, тел. 272-48

виконує всієї перевози до всіх і усіх місцевостей в краю — дешево, скоро і солідно. Спеціальні авта для перевозу меблів, а відповідною кваліфікованою обслугову — дають гарантію 1428 найкращої доставки. 22-40

## КІР

Львів, Усцького 8

Тел. 230-88

Станіславів, 3-го Мая 4.

ПЛЯНИ

КОШТОРИСИ

БУДОВИ.